

---

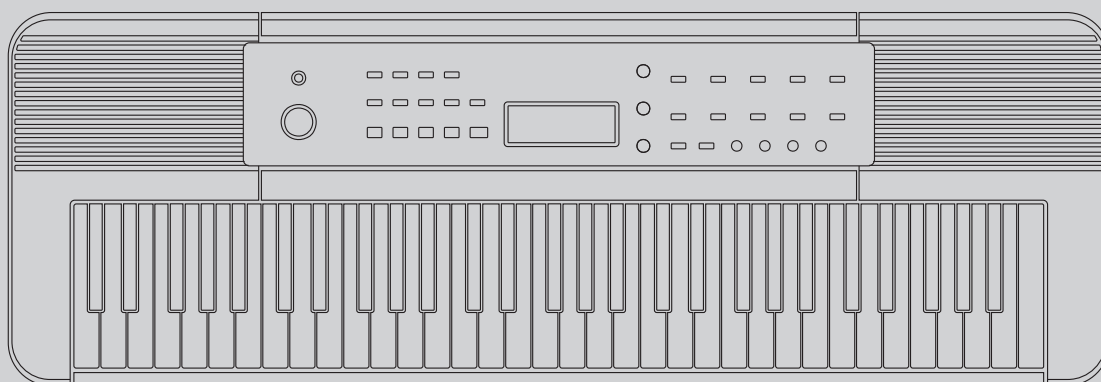
CLAVIATURĂ DIGITALĂ

# MANUAL DE REFERINȚĂ

---

— **PSR-E283**

— **YPT-280**



## Despre manuale

---

Următoarele manuale sunt furnizate pentru instrument.

### ■ Manual imprimat



**Manualul proprietarului (inclus cu produsul)**

Explică funcțiile de bază ale instrumentului. Manualul include, de asemenea, „PRECAUȚII” pe care trebuie să le citiți înainte de utilizare.

### ■ Material online



**Manual de referință (prezentul document)**

În plus față de conținutul manualului proprietarului, sunt furnizate explicații detaliate ale tuturor funcțiilor, inclusiv proceduri de operare mai detaliate și funcții aplicate. De asemenea, puteți verifica o listă de voci, cântece, stiluri etc. instalate pe instrument.

### ■ Manuale video

Sunt disponibile manuale video care explică modul de utilizare a acestui instrument.



Scanați codul bidimensional din stânga sau accesați site-ul web de mai jos.  
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/movies/>

\* Dacă subtitrările pentru limba dvs. nu sunt afișate, setați-le cu butoanele „Subtitrări (cc)” și „Setări” din partea din dreapta jos a ecranului YouTube.



Butonul „Setări” (setează limba subtitrărilor etc.)

Butonul „Subtitrări (cc)” (activează/dezactivează afișarea subtitrărilor.)

### Descărcarea partiturilor

Utilizați partiturile care pot fi descărcate gratuit atunci când interpretați la acest instrument. Puteți descărca Partitura de pe site-ul web „Descărcarea datelor aferente PSR-E283” de mai jos.

Descărcarea datelor aferente PSR-E283:



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/downloads/>



**Partitură**

Acesta conține partituri muzicale pentru cântecele presetate (excluzând cântecele demo) ale acestui instrument.

### ■ Reguli de notare

Denumirea butoanelor: butoanele de pe panou sunt indicate cu [ ]. Numărul de după denumirea butonului indică numărul din „Controale și terminale tip panou” (paginile 8–9). De exemplu, butonul demonstrație este scris ca [DEMO] 3 în text.

## Accesorii incluse

---

- Manualul proprietarului ×1
- Suport pentru partituri ×1
- Adaptor CA\* ×1
- Online Member Product Registration (Înregistrare online produs membru) ×1

\* Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Consultați-vă cu distribuitorul Yamaha.

# Cuprins

---

Despre manuale.....	2
Accesorii incluse.....	2
Cuprins.....	3
<b>Configurare</b> .....	<b>5</b>
Cerințe de alimentare electrică.....	5
Pornirea/oprirea alimentării.....	6
Funcția de oprire automată.....	6
Reglarea volumului principal.....	7
Conectarea căștilor sau a difuzoarelor externe.....	7
Utilizarea unei pedale (Susținere).....	7
Utilizarea Suport pentru partitură.....	7
<b>Controale și terminale tip panou</b> .....	<b>8</b>
<b>Operațiuni de bază și elementele afișajului</b> .....	<b>10</b>
Operațiuni de bază.....	10
Elementele afișajului.....	11
<b>Redarea unui cântec</b> .....	<b>12</b>
<b>Selectați o Voce și interpretați!</b> .....	<b>14</b>
Selectarea unei Voci.....	14
Selectarea celei mai bune Voci pentru Cântec sau Stil (Setare cu o atingere).....	14
Redarea diferitelor efecte sonore.....	14
Accesarea Vocii Pian de concert.....	14
Utilizarea metronomului.....	15
Reglarea Tempoului.....	15
Redarea cu un sunet îmbunătățit, mai spațios (Stereo ultra-larg).....	15
Aplicarea de efecte la sunet.....	16
<b>Interpretarea la claviatură cu două persoane (Mod Duo)</b> .....	<b>17</b>
<b>Selectați un Cântec și ascultați!</b> .....	<b>18</b>
Selectarea și redarea unui Cântec presetat.....	18
Ascultarea unui Cântec demo.....	18
Redarea continuă a Cântecelor (Funcția de muzică de fundal).....	19
Derulare rapidă înainte, Derulare rapidă înapoi și Pauză cântec.....	19
Schimbarea Vocii melodice a unui Cântec presetat.....	19
Ascultarea repetată a unei părți a unui Cântec (Repetare A-B).....	20
Activarea/dezactivarea fiecărei părți.....	20
<b>Utilizarea funcției Lecție cântec</b> .....	<b>21</b>
Ascultare, Sincronizare și Așteptare.....	21
Studiul cu o Lecție cântec.....	21
<b>Ascultarea și experimentarea sunetelor acordurilor (Studiu acorduri)</b> .....	<b>22</b>
Ascultarea și experimentarea sunetului unui singur acord.....	22
Ascultarea și experimentarea progresiilor de acorduri de bază.....	22
<b>Interpretarea cu Ritm și Acompaniament automat (Stiluri)</b> .....	<b>23</b>
Interpretarea cu acompaniament automat (Stiluri).....	23
Variații de Stil (Secțiuni).....	24
Selectarea modului de a interpreta un Acord (Tip de digitație).....	25
Setarea tipului de digitație.....	25
Setarea clapei Acord inteligent.....	25
Tipuri de acorduri pentru redarea stilului.....	26
Acorduri redade în funcția Acord inteligent.....	27

<b>Distrați-vă cu Quiz-urile despre sunete și ritmuri!</b>	<b>28</b>
Încercați să ghiciți sunetul! (Quiz de sunet).....	28
Încercați Quiz de memorie! .....	28
Interpretați cu Ritm! (Profesor de ritm) .....	28
<b>Înregistrarea interpretării dvs. (Înregistrarea frazei)</b>	<b>29</b>
<b>Selectarea unei setări EQ pentru cel mai bun sunet</b>	<b>30</b>
<b>Redarea pe un dispozitiv audio extern cu difuzoare încorporate</b>	<b>31</b>
<b>Setări de funcții</b>	<b>32</b>
<b>Copie de rezervă și inițializare</b>	<b>35</b>
Parametrii copiei de rezervă.....	35
Inițializare (ștergere copie de rezervă).....	35
<b>Depanarea</b>	<b>36</b>
<b>Listă de voci</b>	<b>38</b>
<b>Lista de kituri SFX</b>	<b>41</b>
<b>Lista Seturi de tobe</b>	<b>42</b>
<b>Listă de Cântece</b>	<b>45</b>
<b>Listă de stiluri</b>	<b>46</b>
<b>Listă tipuri de efecte</b>	<b>47</b>
<b>Specificații</b>	<b>48</b>
<b>Index</b>	<b>49</b>

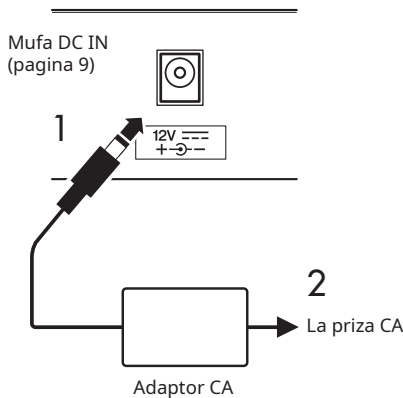
# Configurare

## Cerințe de alimentare electrică

Deși acest instrument poate fi alimentat de la un adaptor CA sau de acumulatori, Yamaha recomandă utilizarea unui adaptor CA ori de câte ori este posibil.

### Utilizarea unui adaptor CA

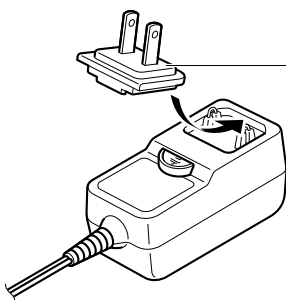
Conectați adaptorul CA în ordinea prezentată în ilustrație.



### AVERTISMENT

- Utilizați doar adaptorul CA furnizat sau specificat (pagina 48). Folosirea unui alt adaptor electric poate cauza o defecțiune, supraîncălzire, incendiu etc. Rețineți că, în astfel de cazuri, este posibil ca Yamaha să nu poată garanta produsul chiar și în perioada de garanție.
- Când utilizați un adaptor CA cu conector detașabil, asigurați-vă că mențineți conectorul atașat la adaptorul CA în timpul utilizării și depozitării. Introducerea conectorului de sine stătător poate provoca electrocutare sau incendii.
- Nu atingeți niciodată secțiunea metalică interioară a conectorului pentru a evita electrocutarea, scurtcircuitul sau deteriorarea. Dacă conectorul iese, împingeți-l până când se fixează în siguranță cu un sunet. De asemenea, aveți grijă să nu existe praf sau alte materii străine între adaptorul CA și conector.

Pentru PA-130



#### Conector

- Așezați conectorul pe partea îndepărtată și apoi împingeți-l ferm până când se aude un clic.
- Forma conectorului diferă în funcție de zona în care vă aflați.

- Atunci când configurați instrumentul, asigurați-vă că priza CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, apăsați imediat întrerupătorul [Standby/Pornit] (pagina 6) pentru a opri alimentarea și deconectați fișa electrică de la priză.

#### NOTĂ

- Când deconectați adaptorul CA, opriți alimentarea instrumentului și urmați ordinea prezentată mai sus în sens invers.

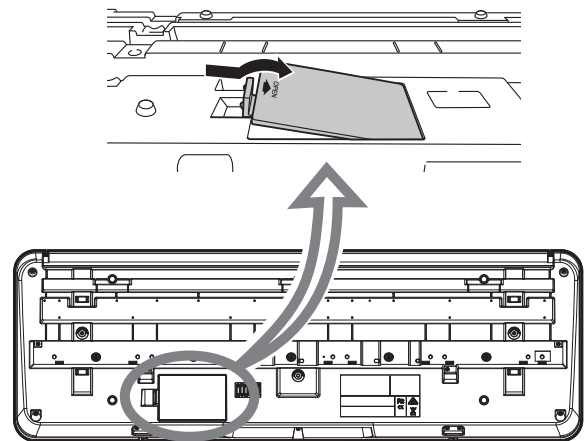
## Utilizarea acumulatorilor

Acest instrument poate utiliza baterii alcaline, acumulatori cu celule uscate de mangan sau acumulatori reîncărcabili cu hidrură de nichel metal (acumulatori reîncărcabili) de dimensiuni AA. Cu toate acestea, se recomandă utilizarea bateriilor alcaline sau reîncărcabile, deoarece instrumentul poate consuma cantități mari de energie în funcție de utilizare.

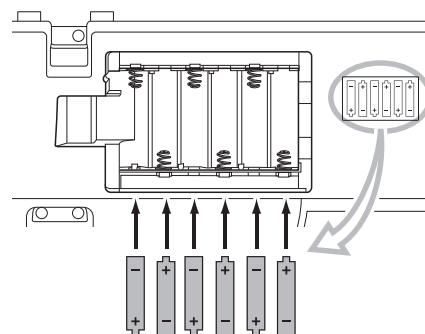
### AVERTISMENT

- Când acumulatorii se uzează sau instrumentul urmează să fie scos din uz o perioadă îndelungată, scoateți acumulatorii din instrument.

- 1 Asigurați-vă că alimentarea instrumentului este întreruptă.
- 2 Întoarceți instrumentul pe o cârpă moale sau o pernă și deschideți capacul compartimentului pentru acumulatori, situat pe panoul inferior.



- 3 Introduceți cei șase acumulatori noi, respectând cu atenție marcasele de polaritate din interiorul compartimentului.



- 4 Puneți la loc capacul compartimentului, asigurându-vă că se fixează bine la locul său.

Asigurați-vă că setările instrumentului sunt configurate corect în funcție de tipul de acumulator pe care îl utilizați (pagina 6).

## NOTIFICARE

- Nu conectați sau deconectați adaptorul electric în timp ce sunt introduși acumulatorii și alimentarea este pornită. În acest caz, alimentarea cu energie electrică va fi oprită temporar și se vor pierde toate datele înregistrate.
- Atunci când puterea acumulatorilor scade prea mult pentru a asigura funcționarea corespunzătoare, este posibil ca volumul să se reducă, sunetul să devină distorsionat și să apară alte probleme. Când se întâmplă acest lucru, înlocuiți toți acumulatorii cu unii noi sau reîncărcați.

### NOTĂ

- Acest instrument nu poate fi utilizat pentru a încărca acumulatorii. Utilizați doar dispozitivul de încărcare specificat pentru încărcare.
- Chiar dacă acumulatorii sunt introduși în instrument, adaptorul CA va fi utilizat drept sursă de alimentare atunci când adaptorul de CA este conectat.

## Setarea tipului de acumulatori

Modificați setarea instrumentului (celule uscate sau acumulatori reîncărcabili) în funcție de tipul de acumulator care urmează să fie utilizat. Acumulatorii cu celule uscate sunt setați implicit. După pornirea alimentării, setați tipul de acumulatori prin intermediul numărului de funcție 029 (pagina 34). Pentru detalii despre cum să verificați și să modificați setările, consultați „Setări de funcții” (pagina 32).

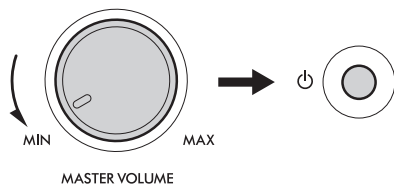
Alkaline	Baterii alcaline sau baterii pe bază de mangan
Ni-MH	Baterii reîncărcabile cu hidrură de nichel metal

## NOTIFICARE

- Neconfigurarea tipului de acumulatori poate reduce durata de viață a acestora. Asigurați-vă că setați corect tipul acumulatorilor.

## Pornirea/oprirea alimentării

### 1 Rotiți cadranul [MASTER VOLUME] până la „MIN”.



### 2 Apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni alimentarea.

Denumirea vocii va apărea pe ecran. Reglați volumul după dorință în timpul interpretării la claviatură.

### 3 Apăsați și mențineți apăsat întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) circa o secundă pentru a opri alimentarea.

## ⚠️ AVERTISMENT

- Chiar și atunci când alimentarea este oprită, curentul electric circulă către instrument într-o cantitate mică. Scoateți conectorul electric din priză atunci când instrumentul nu este utilizat perioade mai lungi de timp sau în timpul furtunilor cu descărcări electrice.

## NOTIFICARE

- Apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) atunci când porniți alimentarea. Orice alte operațiuni, cum ar fi apăsarea clapelor/butoanelor sau apăsarea întrerupătorului cu pedală, pot cauza funcționarea defectuoasă a instrumentului.

### NOTĂ

- Pentru detalii despre setările care nu sunt șterse nici atunci când alimentarea este oprită, consultați „Parametrii copiei de rezervă” (pagina 35).

## Funcția de oprire automată

Pentru a preveni consumul electric inutil, acest instrument dispune de o funcție Oprire automată care dezactivează automat alimentarea în cazul în care instrumentul nu este operat timp de aproximativ 30 de minute în mod implicit; cu toate acestea, aveți posibilitatea să modificați această setare.

### ■ Pentru a seta timpul care se scurge înainte de a se executa oprirea automată a alimentării

Apăsați [FUNCTION] [Ⓛ] de mai multe ori până când apare „AutoOff” (pagina 34, numărul de funcție 028). Apoi, apăsați [+] sau [-] [Ⓛ] pentru a modifica timpul până la oprirea alimentării.

Setări: oFF (oprit), 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minute)  
Valoarea implicită: 30 (minute)

### ■ Pentru a dezactiva cu ușurință funcția Oprire automată

Pentru a porni alimentarea, țineți apăsată clapa cea mai din stânga și apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit). Va apărea pentru scurt timp mesajul „oFF AutoOff”, apoi instrumentul va porni cu funcția Oprire automată dezactivată.



## NOTIFICARE

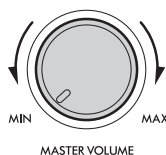
- În funcție de starea instrumentului, este posibil ca alimentarea să nu se oprească automat, chiar și după trecerea perioadei specificate. Opriti întotdeauna manual alimentarea atunci când instrumentul nu este utilizat.
- Atunci când instrumentul nu este utilizat pentru o anumită perioadă în timp ce este conectat la un dispozitiv extern, cum ar fi un amplificator, un difuzor sau un computer, asigurați-vă că urmați instrucțiunile din Manualul de referință pentru a opri alimentarea instrumentului și a dispozitivelor conectate, pentru a proteja dispozitivele de deteriorare. Dacă nu doriți ca alimentarea să se oprească automat atunci când este conectat un dispozitiv, dezactivați Oprirea automată.

### NOTĂ

- Atunci când alimentarea este oprită cu ajutorul funcției Oprire automată, setările anterioare ale panoului sunt copiate automat de rezervă. Pentru detalii despre elementele care sunt copiate de rezervă, consultați „Parametrii copiei de rezervă” (pagina 35).

## Reglarea volumului principal

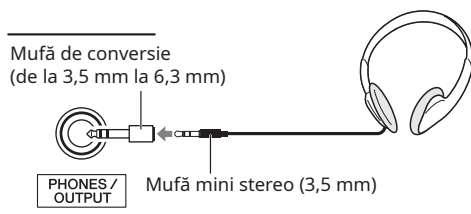
Pentru a regla volumul tuturor sunetelor de la claviatură, utilizați cadranul [MASTER VOLUME] în timp ce cântați la claviatură.



### ATENȚIE!

- Nu utilizați instrumentul pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului.

## Conectarea căștilor sau a difuzoarelor externe



\* Aceasta este o ilustrare a conexiunii în cazul utilizării căștilor Yamaha (vândute separat).

Conectați o pereche de căști la mufa [PHONES/OUTPUT]. Această mufă funcționează, de asemenea, ca o ieșire externă. Prin conectarea la un difuzor cu amplificator încorporat, la un computer, la un amplificator de claviatură, la un înregistrator sau la un alt dispozitiv audio, puteți emite semnale audio de la acest instrument către dispozitivul extern. Difuzoarele instrumentului sunt oprite automat atunci când se introduce un conector în această mufă.

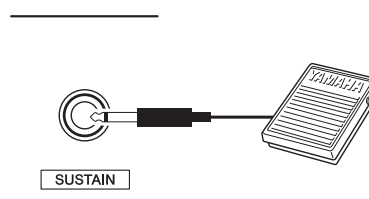
### ATENȚIE!

- Nu utilizați instrumentul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului.
- Înainte de a conecta instrumentul la alte dispozitive externe, opriți alimentarea tuturor dispozitivelor. De asemenea, înainte de a porni sau opri orice dispozitiv, asigurați-vă că ați setat toate nivelurile de volum la minimum. În caz contrar, se pot produce deteriorări ale dispozitivelor sau electrocutare.

### NOTIFICARE

- Pentru a evita posibilele deteriorări ale dispozitivului extern, porniți mai întâi alimentarea instrumentului și apoi a dispozitivului extern. Când opriți alimentarea, procedați în ordine inversă: opriți mai întâi alimentarea dispozitivului extern și apoi a instrumentului.

## Utilizarea unei pedale (Susținere)



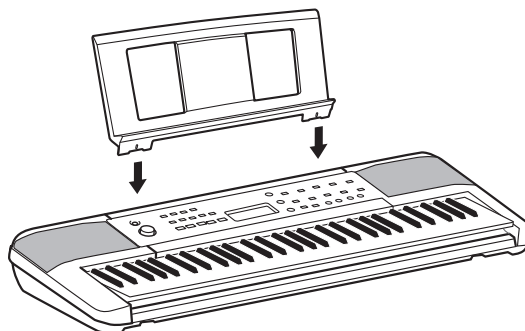
Prin conectarea unui întrerupător cu pedală (FC5 sau FC4A; vândut separat) la mufa [SUSTAIN], puteți face ca sunetul să continue să rezoneze timp îndelungat chiar dacă vă luați degetele de pe claviatură în timp ce apăsați întrerupătorul cu pedală, similar cu pedala amortizor al unui pian.

### NOTĂ

- Conectați sau deconectați întrerupătorul cu pedală în timp ce alimentarea este oprită.
- Nu apăsați întrerupătorul cu pedală atunci când porniți aparatul. În acest fel, se schimbă polaritatea întrerupătorului cu pedală, ceea ce duce la o funcționare inversă.
- Funcția de susținere nu afectează Stiluri (acompaniament automat; pagina 23).

## Utilizarea Suport pentru partitură

Introduceți suportul pentru partitură în fante, ca în imagine.



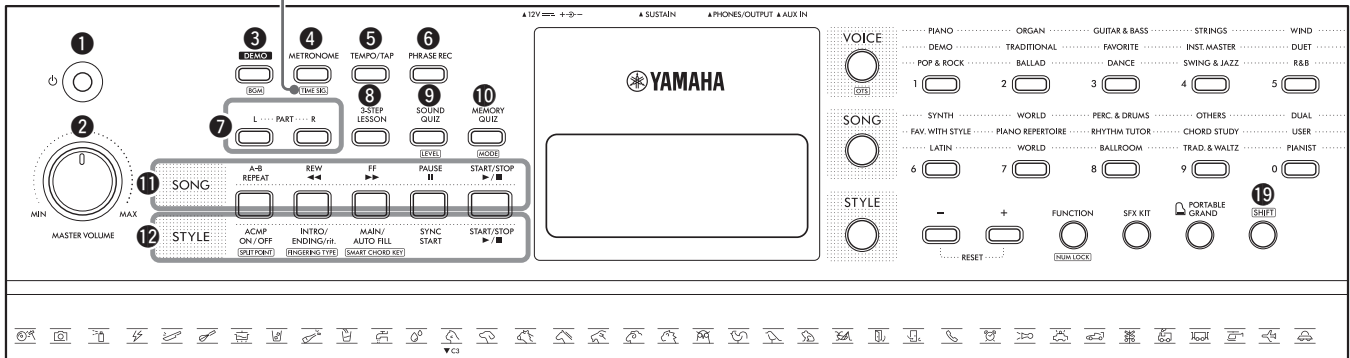
# Controale și terminale tip panou

## ■ Panou frontal

Despre denumirea butoanelor alternative incluse în cadre (funcția SHIFT)

Dacă acționați unul dintre butoane în timp ce țineți apăsat **[SHIFT]** 19, va fi executată funcția indicată în cadrul de sub buton.

De exemplu, dacă țineți apăsat **[SHIFT]** 19 și apăsați **[METRONOME]** 4 se accesează setarea Metru muzical.



**1** Întrerupător [⏻] (Standby/Pornit)..... pagina 6  
Comută între standby și alimentare.

**2** Cadran [MASTER VOLUME]..... pagina 7  
Reglează volumul general.

**3** Buton [DEMO]..... pagina 18  
Pornește/oprește redarea continuă a Cântec demo.

**[BGM]**

Setează grupul Cântec (Group demonstrație) pentru redare continuă (pagina 19).

**4** Buton [METRONOME]..... pagina 15  
Pornește/oprește metronomul.

**[TIME SIG.]**

Stabilește metrul muzical al metronomului (pagina 15).

**5** Buton [TEMPO/TAP]..... pagina 15  
Stabilește tempoul pentru Cântec/Stil/metronom.

**6** Buton [PHRASE REC]..... pagina 29  
Înregistrează interpretarea dvs.

**7** Butoane [PART] ... [L]/[R]..... pagina 20  
Selectează o parte a lecției sau o parte fără volum din cântecul curent.

**8** Buton [3-STEP LESSON]..... pagina 21  
Pornește/oprește Lecția în 3 pași. De asemenea, este utilizat pentru selectarea modului Lecție.

**9** Buton [SOUND QUIZ]..... pagina 28  
Pornește/oprește Quiz de sunet.

**[LEVEL]**

Selectează nivelul Quiz de sunet (pagina 28).

**10** Buton [MEMORY QUIZ]..... pagina 28  
Pornește/oprește Quiz de memorie.

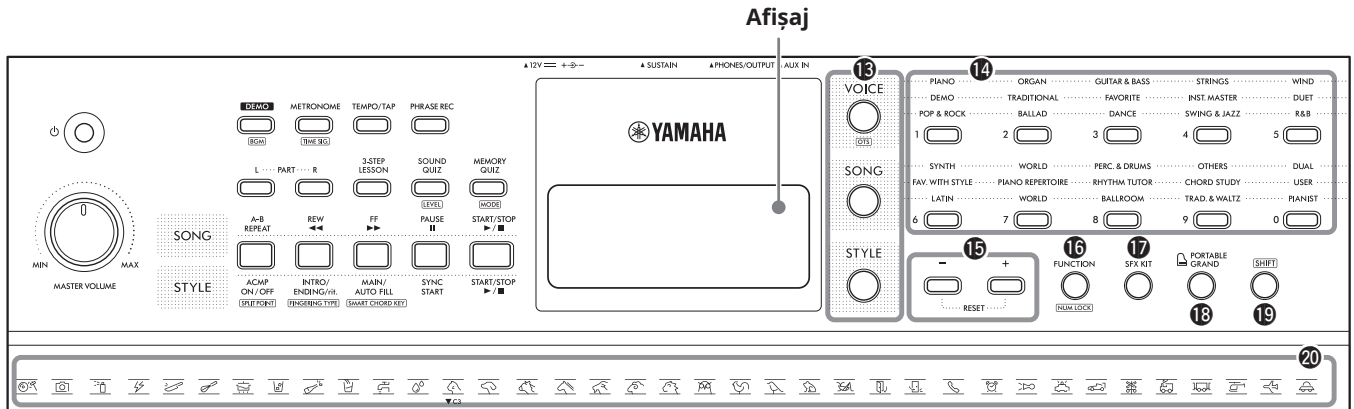
**[MODE]**

Selectează tipul (modul) Quiz de memorie (pagina 28).

**11** Butoane Control cântec..... pagina 18  
Controlează redarea cântecului.

**12** Butoane Control stil..... pagina 23  
Controlează redarea Stil.





**13 Butoane de selectare Mod..... pagina 10**  
 Accesează afișajele de selecție corespunzătoare pentru Voce, Cântece și Stiluri și comută la fiecare mod.

**OTS (Setare cu o atingere)**

Accesează automat cea mai bună Voce pentru Cântec sau Stil selectat (pagina 14). Când este activată Setare cu o atingere, numărul Vocii devine „000”.

**14 Butoane Categorie VOICE/SONG/STYLE, butoane Numere [0]–[9] .....pagina 14, 18, 23**  
 Selectează Vocea/Cântecul/Stilul dorit sau permite introducerea directă a valorilor de setare etc.

**15 Butoane [+]/[-]**  
 Selectează elemente sau setează valori. Apăsați și mențineți apăsat fiecare buton pentru a crește sau descrește continuu valoarea în direcția dorită. Pentru a reseta valoarea dorită la valoarea implicită, apăsați aceste butoane simultan.

**16 Buton [FUNCTION]..... pagina 32**  
 Accesează ecranul de setare a funcției.

**NUM LOCK**

Accesează pictograma **NUM LOCK** de pe afișaj și vă permite să utilizați butoanele **14** ca Butoane numerice.

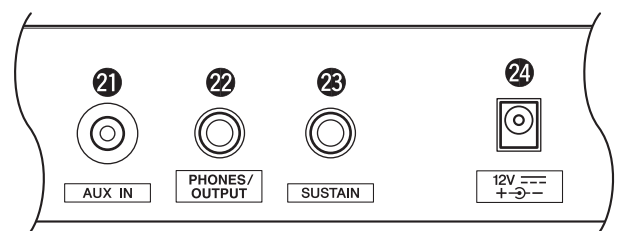
**17 Buton [SFX KIT]..... pagina 14**  
 Vă permite să interpretați diverse efecte de sunet de la claviatură.

**18 Buton [PORTABLE GRAND]..... pagina 14**  
 Selectează automat „Grand Piano” cu Număr Voce 001 ca Voce.

**19 Buton [SHIFT]**  
 Apăsarea acestui buton și apăsarea altui buton accesează funcția alternativă a aceluși buton.

**20 Ilustrații Set SFX ..... pagina 14**  
 Acestea indică efectele sonore atribuite fiecărei clape atunci când Setul SFX este selectat prin apăsarea [SFX KIT] **17**.

**■ Panou spate**

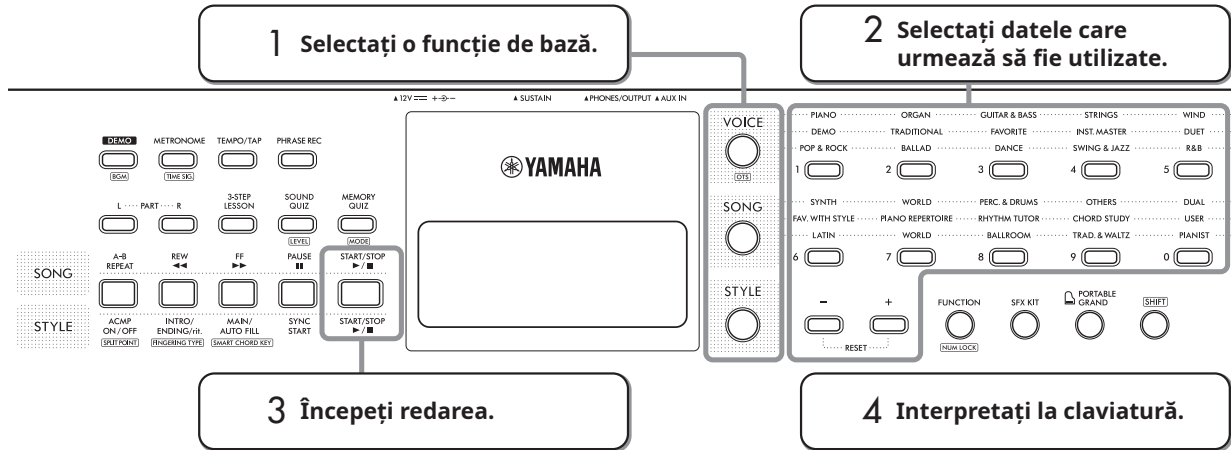


- 21 Mufă [AUX IN] ..... pagina 31**  
 Pentru conectarea unui dispozitiv audio, cum ar fi un smartphone.
- 22 Mufă [PHONES/OUTPUT]..... pagina 7**  
 Pentru conectarea dispozitivelor externe, cum ar fi căștile și difuzoarele (vândute separat).
- 23 Mufă [SUSTAIN]..... pagina 7**  
 Pentru conectarea unui întrerupător cu pedală opțional și utilizarea acestuia ca pedală de susținere.
- 24 Mufă DC IN ..... pagina 5**  
 Pentru conectarea adaptorului CA.

# Operațiuni de bază și elementele afișajului

## Operațiuni de bază

Acest instrument dispune de trei funcții de bază: Voce, Stil și Cântec. Pentru a utiliza instrumentul, selectați mai întâi o funcție de bază, apoi selectați datele dorite pentru a le utiliza în cadrul interpretării.



### 1 Selectați funcția dorită prin apăsarea [VOICE], [SONG] sau [STYLE] 16.

Atunci când selectați o funcție de bază, pe afișaj este afișată valoarea de setare curentă pentru funcția selectată. De asemenea, ► este afișat lângă modul selectat în prezent, indicând modul conținutului afișat pe ecran.

#### NOTĂ

- Se poate utiliza doar unul dintre Cântece sau Stiluri.

### 2 Selectați datele dorite.

Datele pot fi selectate prin una dintre următoarele metode.

- Prin selectarea unei categorii
- Prin introducerea directă a numărului
- Prin apăsarea [+] sau [-] 15

Pentru detalii despre fiecare operațiune, consultați „Cum se selectează Voci, Cântece sau Stiluri” din dreapta.

### 3 Apăsați [START/STOP] 11.

Cântecul sau Stilul va începe să fie redat.

#### NOTĂ

- Apăsați [START/STOP] 11 din nou pentru a opri redarea.

### 4 Interpretați la claviatură cu Vocea selectată.

#### NOTĂ

- De asemenea, puteți utiliza funcția Setare cu o atingere (OTS) (pagina 14) pentru a accesa setările optime ale panoului (Voce etc.) pentru Cântecul sau Stilul selectat.

### Cum se selectează Voci, Cântece sau Stiluri

#### Selectarea cu ajutorul butoanelor Categorie 14

În partea de sus a afișajului panoului se află categoria VOICE, iar în mijloc se află categoria SONG, iar în partea de jos se află categoria STYLE.

De fiecare dată când apăsați butonul, elementele se schimbă în ordine numerică în cadrul acelei categorii.

- ORGAN ← Categoria VOICE
- TRADITIONAL ← Categoria SONG
- BALLAD ← Categoria STYLE



#### Selectarea prin introducerea de numere (NUM LOCK)

Introduceți direct numărul de date. Pentru numerele de date, consultați Listă de voci, Listă de cântece și Listă de stiluri (paginile 38-46) de la sfârșitul documentului.

#### 1 Țineți apăsat [SHIFT] 19 și apăsați [FUNCTION] 16.

Pictograma NUM LOCK va apărea pe afișaj, iar butoanele Categorie 14 pot fi utilizate ca Butoane numerice.



#### 2 Apăsați numărul Vocii, Cântecului sau Stilului dorit.

#### 3 Pentru a opri introducerea numerelor, țineți apăsat [SHIFT] 19 și apăsați [FUNCTION] 16 din nou.

#### NOTĂ

- Dacă continuați să apăsați [+] sau [-] 15, numerele se vor schimba continuu. Apăsați [+] și [-] 15 în același timp pentru a reveni la setările inițiale.

#### Selectarea cu [+] sau [-] 15

Apăsați [+] pentru a selecta următoarea Voce, Cântec sau Stil și apăsați [-] pentru a selecta Vocea, Cântecul sau Stilul anterior.

## Elementele afișajului

Fiecare pictogramă apare pe afișaj atunci când funcția respectivă este pornită.

The diagram shows the digital piano's display with various icons and functions explained in callout boxes:

- L R**: Partea (pagina 20)
- A ⇌ B**: Repetare A-B (pagina 20)
- ACMP**: Stil (pagina 13, 23, 27)
- SMART**: Clapă Acord inteligent (pagina 25)
- MULTI**: Digitație multiplă (pagina 25)
- DUAL**: Apare atunci când selectați o Voce în categoria „DUAL” (numerele de Voce 396 – 410).
- WIDE**: Stereo ultra-larg (pagina 15)
- DUO**: Mod Duo (pagina 17)
- NUM LOCK**: În timp ce această pictogramă apare pe afișaj, butoanele Categorie VOICE/SONG/STYLE (14) pot fi utilizate ca Butoane numerice.
- VOICE**: Modul Selecția vocilor
- SONG**: Modul Cântec
- STYLE**: Modul Stil
- \* Marcajul ▶ de lângă denumirea modului indică modul care este activ și al cărui conținut poate fi selectat cu ajutorul butoanelor Categorie (14).
- \* **VOICE** apare întotdeauna pe afișaj.
- Indică acordul redat în intervalul Acompaniament automat (pagina 23) al claviaturii sau acordurilor incluse în Cântecul care se redă în prezent.
- Indică timpul (pagina 15) și numărul funcției (pagina 32).
- Indică informații despre Quiz Sunet (pagina 28).
  - ☑ Numărul de răspunsuri corecte
  - ☒ Numărul de răspunsuri incorecte
- \* După a 10-a întrebare, ☑ și ☒ vor dispărea și va fi afișat doar numărul de răspunsuri corecte.
- TRY123** De câte ori ați răspuns la aceeași întrebare
- AUTO** Nivelul Quiz (dificultate)
- Lv123**
- Indică numărul măsurii curente și numărul de bătăi din Cântecul sau Stilul curent.

# Redarea unui cântec

Încercați să folosiți funcțiile utile ale acestui instrument pentru a reda Cântecul numărul 4, „Frère Jacques”.

Song No. 004  
Tempo ♩ = 94

## Frère Jacques

Melody Voice  
Celesta

: Smart Chord



Același acord va suna, indiferent de clapa pe care o apăsați.

### Redare Cântec (pagina 18)

#### 1 Ascultați lecția de probă (Cântec).

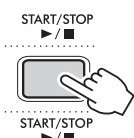
1) Apăsați [SONG] 13.

2) Apăsați [TRADITIONAL] în butoanele Categorie 14 și selectați „004 Frerejac” (Frère Jacques), care ar trebui să fie afișat prima dată.

Dacă este afișat un alt Cântec, apăsați [TRADITIONAL] în butoanele Categorie 14 în mod repetat sau utilizați [+] sau [-] 15 pentru a selecta „004 Frerejac”.



3) Apăsați [START/STOP] 11 pentru a asculta Cântecul.



4) Apăsați [START/STOP] 11 din nou pentru a opri redarea Cântecului.

### Lecție în 3 pași (pagina 21)

#### 2 Încercați să interpretați cu mâna dreaptă folosind funcția Lecție.

1) Apăsați [3-STEP LESSON] 8 de trei ori și selectați „3 WAITING” (Lecția 3 - În ritmul dvs.).



Redarea cântecului va aștepta până când apăsați clapa corectă.

2) Interpretați încet, în ritmul propriu, în timp ce priviți partitura muzicală și claviatura de pe afișaj.



Apăsați [START/STOP] 11 pentru a încheia Lecția.

## Interpretarea cu un Stil (pagina 23)

## 3 Încercați să interpretați acompaniamentul automat cu mâna stângă.

- 1) Apăsați [STYLE] 13.
- 2) Apăsați [TRAD. & WALTZ] 14 de mai multe ori pentru a selecta „134 Showtune”.



- 3) După ce ați apăsat [TEMPO/TAP] 5, utilizați [+] sau [-] 15 pentru a seta tempoul la „94”.

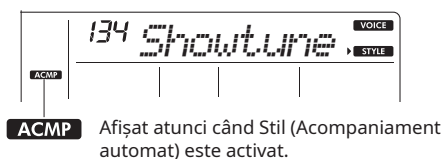


- 4) Apăsați [START/STOP] 12 pentru a verifica Stilul.

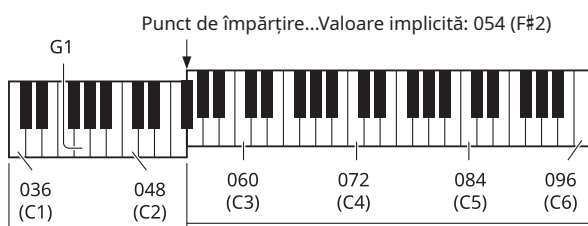
## NOTĂ

- Stilul va fi puțin diferit de cel pe care l-ați auzit în lecția de probă.

- 5) Apăsați [STYLE] 13, apoi apăsați [ACMP ON/OFF] 12 pentru a activa acompaniamentul automat.



Cu această operațiune, clapa F#2 devine limita (punctul de împărțire), iar clapele din stânga acesteia devin „Interval Acompaniament automat” pentru recunoașterea acordurilor.



Interval Acompaniament automat

- 6) Apăsați [START/STOP] 12 pentru a începe redarea ritmului, apoi apăsați clapa C2. Stilul va începe să redea. Dacă veți apăsa clapa C2, se va auzi un acord C (major). (Același acord se va auzi și dacă veți apăsa clapa C1.)
- 7) Apăsați clapa G1. De data aceasta, se va auzi acordul G7. Acordul se va schimba în funcție de clapa pe care o apăsați, așa că nu ezitați să interpretați la clapele din intervalul Acompaniament automat.
- 8) Apăsați [START/STOP] 12 pentru a opri redarea.

## 4 Selectați Vocea melodică.

- 1) Apăsați [VOICE] 16.
- 2) Țineți apăsat [SHIFT] 19 și apăsați [FUNCTION] 16. Pictograma NUM LOCK va apărea pe afișaj.
- 3) Introduceți „291” cu ajutorul Butoanelor numerice 14 pentru a selecta „Celesta”.



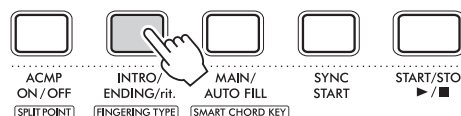
- 4) Cântați la claviatură pentru a verifica Vocea.

## 5 Încercați să cântați cu ambele mâini.

- 1) Apăsați [START/STOP] 12 pentru a începe redarea ritmului, apoi apăsați clapa C2 pentru a începe redarea Stilului. În timp ce vă uitați la partitura muzicală, încercați să interpretați melodia cu mâna dreaptă, urmând acordurile cu mâna stângă.
- 2) Dacă tempoul este prea rapid, apăsați [TEMPO/TAP] 5 și apoi reglați cu [+] sau [-] 15. Apăsați [+] și [-] 15 în același timp pentru a reveni la tempoul implicit.

- 3) Când interpretarea este finalizată, apăsați [INTRO/ENDING/rit.] 12.

Se va adăuga un final, iar Cântecul se va încheia automat.



## Înregistrarea interpretării (pagina 29)

## 6 Înregistrați-vă propria interpretare.

- 1) Apăsați [PHRASE REC] 6.

Înregistrarea va începe.



- 2) Pentru a încheia înregistrarea, apăsați [PHRASE REC] 6 din nou.

Dacă apăsați [INTRO/ENDING/rit.] 12, înregistrarea se va încheia automat când se termină redarea sfârșitului adăugat.

# Selectați o Voce și interpretați!

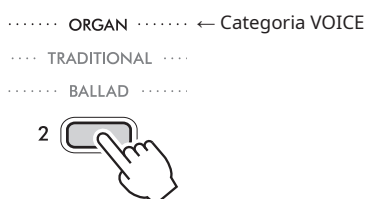
Cu acest instrument, puteți schimba sunetul claviaturii în sunetul unui alt instrument decât pianul.

## Selectarea unei Voci

### 1 Apăsați [VOICE] 18.

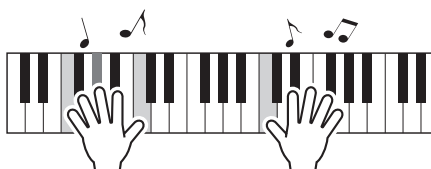


### 2 Apăsați butonul Vocii dorite dintre butoanele Categorie 14.



De fiecare dată când apăsați butonul, acesta se schimbă într-o altă Voce din aceeași categorie.

### 3 Interpretați la claviatură.



#### NOTĂ

- Există alte două moduri de a selecta o Voce. Consultați „Cum se selectează Voci, Cântece sau Stiluri” (pagina 10).

#### Set de tobe

Setul de tobe este o colecție de diverse sunete de instrumente de percuție. Dacă selectați un set de tobe (numerele de Voce 125 – 133 și 387 – 395) ca Voce, fiecare clapă apăsată va produce un sunet diferit de instrument de percuție. Pentru detalii despre instrumentele și atribuirile de clape ale fiecărui Set de tobe, consultați „Lista Seturi de tobe” (pagina 42).

## Selectarea celei mai bune Voci pentru Cântec sau Stil (Setare cu o atingere)

Funcția Setare cu o atingere selectează automat cea mai potrivită Voce atunci când selectați un Cântec sau un Stil (cu excepția cântecelor intrate de la mufa [AUX IN]). Puteți activa Setarea cu o atingere ținând apăsat [SHIFT] 19 și apăsați [VOICE] 18. De asemenea, o puteți activa prin selectarea numărului de Voce „000” pentru Voce. Dacă selectați o altă Voce, Setarea cu o atingere va fi anulată.

## Redarea diferitelor efecte sonore

### 1 Apăsați [SFX KIT] 17.



### 2 Interpretați la claviatură.

Se redă un efect sonor, unul care corespunde ilustrației setului SFX 20 chiar de deasupra clapei pe care ați apăsat-o.



Chiar dacă apăsați pe o clapă care nu are o ilustrație deasupra ei, vor fi produse diverse sunete.

Pentru efectele sonore atribuite fiecărei clape, consultați „Lista de kituri SFX” (pagina 41).

## Accesarea Vocii Pian de concert

### 1 Apăsați [PORTABLE GRAND] 18.



Acest lucru resetează instantaneu toate setările și vă permite să interpretați sunetul pianului cu întreaga claviatură.

## Utilizarea metronomului

Acest instrument dispune de un metronom încorporat (un dispozitiv care menține un tempo precis), convenabil pentru studiul cântecelor la pian.

### 1 Apăsați [METRONOME] 4.

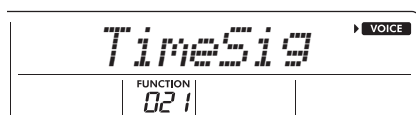


Începe sunetul de clic al metronomului.

### 2 Apăsați [METRONOME] 4 din nou pentru a-l opri.

#### Pentru a seta Metru muzical

Țineți apăsat [SHIFT] 19 și apăsați [METRONOME] 4 pentru a accesa „TimeSig” (pagina 33, numărul de Funcție 021). Apoi, apăsați Butoanele numerice 14 sau [+] sau [-] 15 pentru a seta metrul muzical.



Prima bătaie sună cu un clopoțel (pentru accent), iar celelalte bătai sună cu clicuri. Dacă metrul muzical este setat la 00, toate bătaile sună cu clicuri și fără accent de clopoțel.

#### Pentru a seta Volumul metronomului

Setați în „Setări de funcții” (pagina 33, numărul de Funcție 022).

## Reglarea Tempoului

Puteți modifica metronomul, Stilul și tempoul Cântecului. Apăsați [TEMPO/TAP] 5 pentru a accesa „Tempo” pe afișaj.



Tempo actual

Când setați tempoul, pe afișaj va apărea pictograma NUM LOCK și puteți introduce direct tempoul folosind butoanele Categorie 14 ca Butoane numerice. Setați tempoul cu ajutorul Butoanelor numerice 14 sau [+] sau [-] 15.

Apăsați [+] și [-] 15 în același timp pentru a reveni la tempoul implicit al Cântecului sau Stilului curent.

## Utilizarea funcției Apăsare

Cântecul sau Stilul va începe la tempoul cu care ați apăsat [TEMPO/TAP] 5. Apăsați acest buton de 4 ori pentru 4 bătai sau de 3 ori pentru 3 bătai.

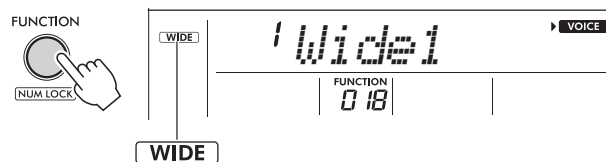
În timpul redării unui Cântec sau Stil, dacă apăsați de două ori, veți schimba tempoul.



## Redarea cu un sunet îmbunătățit, mai spațios (Stereo ultra-larg)

Efectul Stereo ultra-larg oferă o prezență mai spațioasă și mai amplă pentru sunetul general al claviaturii, dând senzația că auziți sunetul în afara difuzoarelor.

### 1 Apăsați [FUNCTION] 16 în mod repetat pentru a accesa „Wide (018)”.



Afișat atunci când este activată funcția Stereo ultra-larg.

### 2 Apăsați [+] sau [-] 15 pentru a selecta nivelul.

Există trei niveluri ale efectului Stereo ultra-larg: 1 – 3. Cu cât numărul este mai mare, cu atât efectul este mai mare.

### 3 Apăsați [+] sau [-] 15 și selectați „4” (Wide Off) pentru a dezactiva Stereo ultra-larg.

## Aplicarea de efecte la sunet

Acest instrument dispune de o varietate de Efecte (enumerare mai jos) pentru îmbunătățirea sunetului general.

### ● Reverberație

Adaugă ambianța unui club sau a unei săli de concerte la sunet. Deși Tipul de reverberație cel mai potrivit va fi accesat automat prin selectarea unui Cântec sau Stil, puteți selecta un alt tip în „Setări de funcții” (pagina 33, număr de Funcție 013). De asemenea, puteți seta Nivelul reverberației (pagina 32, număr de Funcție 006) în „Setări de funcții”.

### ● Cor

Face ca Vocea să sune mai bogat, mai cald și mai spațios. Deși Tipul de cor cel mai potrivit va fi accesat automat prin selectarea unui Cântec sau Stil, puteți selecta un alt tip în „Setări de funcții” (pagina 33, număr de Funcție 015). De asemenea, puteți seta Profunzimea cor (pagina 32, număr de Funcție 007) în „Setări de funcții”.

#### NOTĂ

- Pentru unele Voci, Corul este activat, dar Profunzimea (sau nivelul) corului este setat(ă) la 000, astfel încât nu se aplică niciun efect. Dacă doriți să adăugați un efect de Cor, încercați să măriți nivelul Corului.

### ● Susținere panou

Prin activarea parametrului Susținere (pagina 33, număr de Funcție 016) în „Setări de funcții”, puteți aplica o susținere fixă, automat, la vocile de la claviatură. Un efect de susținere poate fi, de asemenea, aplicat în mod selectiv cu ajutorul unui întrerupător cu pedală vândut separat (pagina 7).

#### NOTĂ

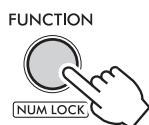
- Chiar și atunci când Susținere panou este activat, există unele Voci la care nu se aplică susținerea și unele Voci care produc sunete neintenționate.



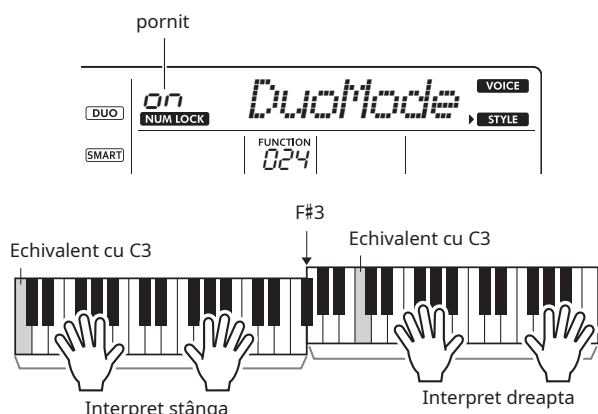
# Interpretarea la claviatură cu două persoane (Mod Duo)

Atunci când modul Duo este activat, claviatura este împărțită în două părți, stânga și dreapta, permițând astfel ca două persoane să cânte în același interval de octave în același timp. Acest lucru este util pentru situațiile de învățare, în care o persoană (un profesor, de exemplu) cântă o interpretare model, iar cealaltă persoană privește și studiază, stând lângă prima persoană.

## 1 Apăsați [FUNCTION] 16 în mod repetat pentru a accesa „DuoMode (024)”.



## 2 Apăsați [+] 15 pentru a-l transforma în „on”.



Claviatura este împărțită în secțiuni stânga și dreapta cu clapa F#3 ca limită și puteți interpreta aceeași gamă de note în stânga și în dreapta.

### NOTĂ

- Ambele părți ale claviaturii pentru interpretul din stânga și din dreapta sunt setate pe aceeași voce. Cu toate acestea, acest lucru nu se aplică dacă selectați o Voce din categoria „DUAL” (numerele de Voce 396 – 410).
- Limita dintre clapele interpretului din stânga și ale celui din dreapta nu poate fi schimbată de la F#3.

## 3 Cântați cu două persoane, una în partea interpretului din stânga și una în partea interpretului din dreapta.

### Selectarea unei voci

Selectați o Voce executând Pașii 1 și 2 din „Selectarea unei Voci” de la pagina 14.

### NOTĂ

- Dacă selectați o Voce din categoria „DUAL” (numere de Voce 396 – 410), numai partea interpretului din dreapta va avea un sunet care este o combinație de două sunete (dual).
- Funcția Lecție nu poate fi utilizată în modul Duo.

## Modul în care sunt emise sunetele în modul Duo

Notele interpretate pe partea interpretului din stânga sunt redade de la difuzorul din stânga, în timp ce notele interpretate pe partea interpretului din dreapta sunt redade de la difuzorul din dreapta în setarea inițială a modului Duo. Puteți schimba modul în care se aud difuzoarele urmând pașii de mai jos.

### 1) Accesați „DuoType” (pagina 33, număr de Funcție 025) din „Setări de funcții”.

### 2) Selectați metoda de ieșire pentru difuzoarele din stânga și dreapta selectând fie „1 Balance” sau „2 Separate”.

- **Balance:** Sunetele de interpretare de pe partea interpretului din stânga și de pe partea interpretului din dreapta vor fi redade atât din difuzorul din stânga, cât și din cel din dreapta.
- **Separate:** Sunetele de interpretare din partea interpretului din stânga vor fi redade de difuzorul din stânga, iar sunetele de interpretare din partea interpretului din dreapta vor fi redade de difuzorul din dreapta.

Setarea implicită în modul Duo este „2 Separate”.

### NOTĂ

- Dacă „DuoType” este „2 Separate”, este posibil ca panoramarea, volumul și caracteristicile tonale ale sunetului stereo să difere de cele normale. În special în cazul seturilor de tobe, diferența poate fi mai evidentă, deoarece fiecare clapă a unui set de tobe are o poziție de panoramare stereo diferită.

## Efectul Sustinere în modul Duo

Ca și în cazul modului convențional, modul Duo vă permite să aplicați un sunet persistent (efect de susținere) la interpretarea de la claviatură folosind oricare dintre metodele de mai jos. Cu oricare dintre metode, puteți aplica un efect de susținere atât la sunetele de la claviatura interpretului din stânga, cât și la cele de la claviatura interpretului din dreapta.

- Apăsați întrerupătorul cu pedală (pagina 7) conectat la mufa [SUSTAIN].
- Dacă doriți ca efectul de susținere să fie aplicat întotdeauna, setați „Sustain” (pagina 33, număr de Funcție 016) la „on” din „Setări de funcții”.

### NOTĂ

- Efectele de susținere nu pot fi aplicate separat la sunetul de pe partea interpretului din stânga și de pe partea interpretului din dreapta.

## Redare Stil în modul Duo

Numai partea ritmică a unui Stil poate fi redată. Alte părți nu pot fi redade.

## Înregistrarea frazei în modul Duo

Sunetele redade pe partea interpretului din stânga și pe partea interpretului din dreapta sunt înregistrate pe aceeași piesă.

Pentru detalii despre înregistrarea frazelor, consultați „Înregistrarea interpretării dvs. (Înregistrarea frazei)” (pagina 29).

## 4 Pentru a anula modul Duo, accesați „DuoMode (024)” (a se vedea Pasul 1) și apăsați [-] 15 pentru a-l seta la „oFF (oprit)”.

# Selectați un Cântec și ascultați!

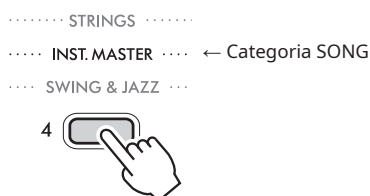
Termenul „Cântec” pe acest instrument se referă atât la o „piesă muzicală completă”, cât și la datele pe care le conține. Acest lucru înseamnă că Cântecele presetate ale acestui instrument nu numai că sunt plăcute de ascultat, dar pot fi folosite împreună cu alte funcții ale instrumentului, cum ar fi funcția Lecție.

## Selectarea și redarea unui Cântec presetat

### 1 Apăsați [SONG] ⑬.



### 2 Apăsați unul dintre butoanele Categorie ⑭ pentru a selecta Cântecul dorit.



De fiecare dată când apăsați butonul, acesta se schimbă într-un alt Cântec din aceeași categorie.

### 3 Apăsați [START/STOP] ① pentru a reda Cântecul.

- Puteți schimba tempoul apăsând [TEMPO/TAP] ⑤ (pagina 15).
- Pentru a studia o parte, apăsați [L] sau [R] din [PART] ⑦ pentru a dezactiva volumul sunetului părții respective (pagina 20).

### 4 Apăsați [START/STOP] ① pentru a opri redarea Cântecului.

După ce se termină redarea unui Cântec, redarea se oprește automat.

#### NOTĂ

- Există alte două moduri de a selecta un Cântec. Consultați „Cum se selectează Voci, Cântece sau Stiluri” (pagina 10).

## Reglarea volumului Cântecului

Prin reglarea volumului Cântecului, puteți ajusta balansul dintre interpretarea la claviatură și redarea Cântecului. Reglați volumul Cântecului (pagina 33, număr de Funcție 011) din „Setări de funcții”. Pentru Cântece presetate și numere de Cântece, consultați „Listă de Cântece” (pagina 45).

## Ascultarea unui Cântec demo

Sunt incluse trei Cântece demo originale care profită de funcțiile acestui instrument.

### 1 Apăsați [DEMO] ③.



După ce sunt redade în succesiune Numerele de cântece 001-003 și se termină ultimul Cântec (003), redarea se repetă continuu, începând din nou de la primul Cântec (001).

Pentru a opri redarea, apăsați [DEMO] ③ din nou.

De asemenea, puteți opri redarea prin apăsarea [START/STOP] ①.

#### NOTĂ

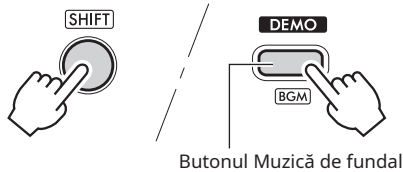
- Puteți selecta Cântecul următor sau anterior în ordine, utilizând [+] sau [-] ⑬ după ce apăsați [DEMO] ③. Intervalul de selecție este reprezentat de toate Cântecele din Grupul Demonstrație selectat (pagina 34, număr de Funcție 026).

## Redarea continuă a Cântecelor (Funcția de muzică de fundal)

Cu setarea implicită, apăsarea [DEMO] ③ va reda în mod repetat doar cele trei Cântece demo interne. Cu toate acestea, această setare poate fi modificată astfel încât, de exemplu, toate Cântecurile interne să fie redade automat (Redare continuă), permițându-vă să utilizați instrumentul ca sursă de muzică de fundal.

### 1 Țineți apăsat [SHIFT] ⑩ și apăsați [DEMO] ③.

„DemoGrp” (pagina 34, număr de Funcție 026) este afișat pe afișaj timp de câteva secunde, urmat de ținta curentă de redare repetată (Grup demonstrație).



### 2 Apăsați [+] sau [-] ⑪ pentru a selecta unul dintre grupurile de mai jos pe care doriți să îl redați continuu.

Demo	Cântece presetate (001-003)
Preset	Toate Cântecurile presetate (001-100)
User	Cântec utilizator (123) (pagina 29)

### 3 Apăsați [DEMO] ③.

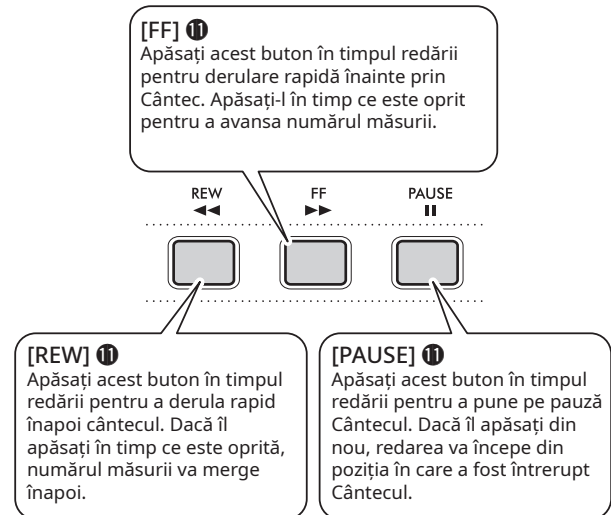
Cântecurile din grupul selectat vor fi redade continuu. Pentru a opri redarea, apăsați [DEMO] ③ din nou. De asemenea, puteți opri redarea prin apăsarea [START/STOP] ①.

### Redarea aleatorie a cântecelor

Atunci când Grupul demonstrație este setat la „Preset”, ordinea de redare în [DEMO] ③ poate fi schimbată între ordinea numerică și cea aleatorie. Pentru a face acest lucru, apăsați [FUNCTION] ⑫ în mod repetat până când se accesează „PlayMode (027)”, apoi selecți „Normal” sau „Random”.

## Derulare rapidă înainte, Derulare rapidă înapoi și Pauză cântec

La fel ca și comenzile de transport de pe un player audio, acest instrument vă permite să derulați rapid înainte (FF), să derulați înapoi (REW) și să puneți pe pauză (PAUSE) redarea unui Cântec.



#### NOTĂ

- Când este specificată Repetare A-B (pagina 20), Derulare rapidă înapoi și Derulare rapidă înainte funcționează numai în intervalul dintre A și B.
- [REW], [FF], și [PAUSE] ① nu pot fi utilizate în timpul redării unui Cântec folosind [DEMO] ③.

## Schimbarea Vocii melodice a unui Cântec presetat

Puteți schimba Vocea melodică a unui Cântec presetat cu orice altă Voce dorită.

### 1 Selecți un Cântec și redați-l (pagina 18).

### 2 Selecți Vocea dorită (pagina 14).

### 3 Apăsați [FUNCTION] ⑫ de mai multe ori până când apare „MelodyVc (012)”.

### 4 Apăsați [+] ⑬.

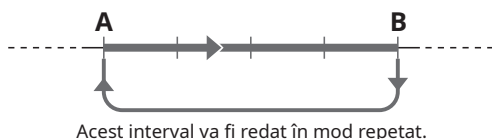
„SONG MELODY VOICE” va apărea pe afișaj timp de câteva secunde, iar Vocea melodică a Cântecului se va schimba în Vocea pe care ați selectat-o la Pasul 2.

#### NOTĂ

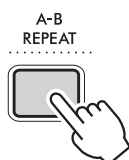
- Selectarea unui alt Cântec va anula Vocea melodică modificată.
- Nu puteți schimba Vocea melodică a unui Cântec al utilizatorului.

## Ascultarea repetată a unei părți a unui Cântec (Repetare A-B)

Această funcție este deosebit de utilă pentru studiu și vă permite să redați în mod repetat doar o anumită secțiune a unui Cântec prin setarea punctului A (punctul de început) și a punctului B (punctul final) în trepte de o măsură.



- 1 Începeți redarea Cântecului (pagina 18).
- 2 Când redarea ajunge la punctul pe care doriți să îl specificați ca punct de pornire, apăsați [A-B REPEAT] **1** pentru a seta punctul A.



- 3 Când redarea ajunge la punctul pe care doriți să îl specificați ca punct final, apăsați [A-B REPEAT] **1** din nou pentru a seta punctul B.

Secțiunea A-B specificată a Cântecului va fi acum redată în mod repetat.

### NOTĂ

- Chiar și atunci când Cântecul este oprit, puteți utiliza [FF] **1** și [REW] **1** pentru a vă deplasa la măsura pe care doriți să o specificați și pentru a seta intervalul de Repetare A-B.
- Dacă doriți să setați punctul de pornire „A” în partea de sus a Cântecului, apăsați [A-B REPEAT] **1** înainte de a începe redarea.

- 4 Pentru a anula redarea repetată, apăsați [A-B REPEAT] **1**.

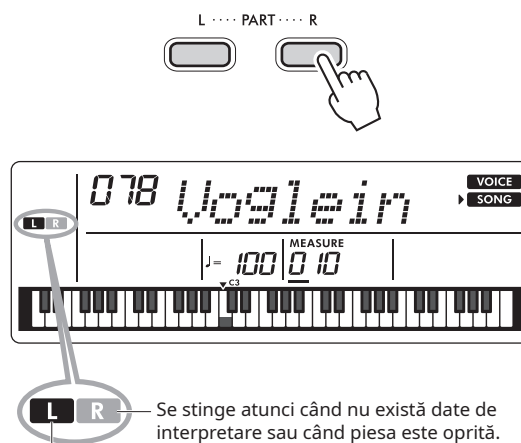
Pentru a opri redarea, apăsați [START/STOP] **1**.

### NOTĂ

- Funcția Repetare A-B este anulată atunci când selectați un alt Cântec.

## Activarea/dezactivarea fiecărei părți

Un Cântec este format din două părți. Fiecare parte poate fi activată/dezactivată individual prin apăsarea butonului corespunzător ([L] sau [R]) de pe [PART] **7** în timp ce se redă Cântecul.



Prin pornirea sau oprirea părților pentru mâna stângă și dreaptă în timpul redării, puteți asculta partea (care este activată) în timp ce studiați cealaltă parte (care este dezactivată) pe claviatură.

### NOTĂ

- Selectarea unui alt Cântec va reseta starea de activare/dezactivare a Părților.

# Utilizarea funcției Lecție cântec

Puteți utiliza Cântecul selectat pentru o lecție pentru mâna stângă, mâna dreaptă sau pentru ambele mâini. Încercați să studiați cu trei tipuri de Lecție de cântec în timp ce vă consultați Partiturile muzicale din Partitură (pagina 2).

## Ascultare, Sincronizare și Așteptare

### ● Lecția 1 – Ascultarea unei interpretări model (LISTEN)

În această Lecție, nu este nevoie să cântați la claviatură. Partea pe care ați selectat-o va suna ca model. Ascultați cu atenție Cântecul și memorați-l bine.

### ● Lecția 2 – Sincronizarea interpretării la clape (TIMING)

În această lecție, concentrați-vă pur și simplu pe interpretarea la clape cu sincronizarea corectă. Chiar dacă redați note greșite, vor fi redare notele corecte afișate pe ecran.

### ● Lecția 3 – În ritmul dvs. (WAITING)

În această Lecție, încercați să redați notele corecte afișate pe ecran. Redarea cântecului va aștepta până când apăsați clapa corectă. Tempoul de redare a Cântecului se schimbă pentru a se potrivi cu ritmul interpretului, astfel încât să puteți studia în ritmul propriu.

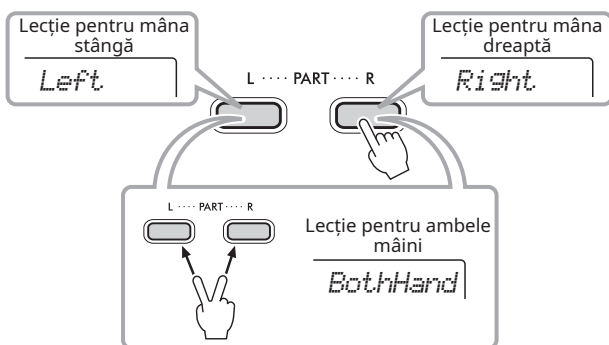
#### NOTĂ

- Dacă doriți să păstrați tempoul de redare constant în timpul „Lecția 3 – În ritmul dvs. (WAITING)”, setați funcția (pagina 33, număr de Funcție 023) la „OFF (oprit)” în „Setări de funcții”.

## Studiul cu o Lecție cântec

### 1 Apăsați [SONG] ⑩, apoi selectați un Cântec pentru Lecția dvs.

### 2 Apăsați una sau ambele [R] și [L] de pe [PART] ⑦ pentru a selecta partea pe care doriți să o studiați.



Dacă selectați numerele de Cântec 057 – 077 (SONG categoria: FAVORITE WITH STYLE), puteți studia interpretarea acordurilor folosind Stiluri cu mâna stângă. În timpul lecțiilor pentru mâna stângă și pentru ambele mâini, partea stângă a claviaturii devine intervalul de acompaniament automat, astfel încât, atunci când interpretați un acord cu mâna stângă, se va auzi Stilul.

#### NOTĂ

- Dacă „No LPart” este afișat la Pasul 2, Cântecul selectat nu include o parte pentru mâna stângă.

### 3 Apăsați [3-STEP LESSON] ⑧ pentru a reda cântecul Lecție.

Apăsați [3-STEP LESSON] ⑧ în mod repetat pentru a selecta tipul de Lecție. De fiecare dată când apăsați butonul, setările se vor schimba în ordinea „1 LISTEN”, „2 TIMING”, „3 WAITING”, Oprit, și vor reveni la „1 LISTEN”.



Să începem Lecția.

#### NOTĂ

- Chiar și în timpul unei lecții, puteți apăsa [3-STEP LESSON] ⑧ pentru a comuta între „1 LISTEN”, „2 TIMING” și „3 WAITING”. De asemenea, puteți opri Lecția apăsând [START/STOP] ①.
- Vocea se schimbă la „000” (Setare cu o atingere; pagina 14) în timpul Lecției.

### 4 Când redarea Lecției ajunge la final, pe ecran va apărea Nota de evaluare (doar „2 TIMING” și „3 WAITING”).

„Excellent!”, „Very Good!”, „Good” sau „OK” vor apărea pe ecran.

Excellent! ██████████

Very Good! ████████

Good ██████

OK ████

După ce a apărut afișajul de evaluare, Lecția va începe din nou de la început.

#### NOTĂ

- Când se schimbă vocea melodică a Cântecului (pagina 19), poziția clapelor afișată pe ecran poate fi deplasată (în unități de octavă) în funcție de Vocea selectată.

### 5 Dacă doriți să opriți redarea Cântecului și să încheiați Lecția, apăsați [START/STOP] ①.

# Ascultarea și experimentarea sunetelor acordurilor (Studiu acorduri)

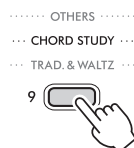
Puteți auzi și experimenta sunetele reale ale acordurilor necesare pentru interpretare redând numerele de Cântec 111 – 122 (în categoria SONG „CHORD STUDY”). Cântecele cu numerele 111 – 117 sunt Cântece care constau dintr-un singur acord (C, Dm, Em, F, G, Am și, respectiv, Bm), permițându-vă să ascultați și să stăpâniți acordurile unul câte unul. Pe de altă parte, numerele de Cântec 118 – 122 constau din mai multe acorduri aranjate împreună într-un model, pentru a experimenta și înțelege progresiile de bază ale acordurilor. Ascultați și experimentați sunetele unor acorduri și progresii simple prin redarea acestor Cântece și interpretați la claviatură în timp ce urmăriți notarea muzicală și indicațiile de clape/acorduri afișate pe ecran.

## Ascultarea și experimentarea sunetului unui singur acord

- 1 Apăsați [SONG] ⑬.



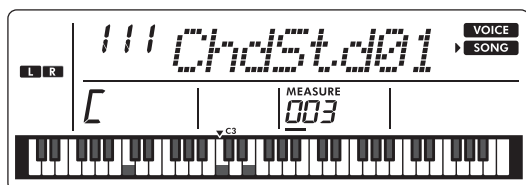
- 2 Apăsați [CHORD STUDY] ⑭ în mod repetat pentru a selecta un Cântec din numerele de Cântec 111 – 117.



- 3 Apăsați [START/STOP] ⑩ pentru a începe redarea Cântecului selectat.

- 4 Cântați la claviatură în timp ce priviți notele afișate pe ecran.

Experimentați sunetul fiecărui acord unul câte unul.



### NOTIFICARE

- Atunci când interpretați la claviatură în timp ce redați un Cântec, trebuie să dezactivați partea pe care o interpretați (pagina 20) pentru a evita depășirea numărului maxim de note care pot fi redade simultan. Pentru detalii despre polifonie, consultați „Polifonie maximă” (pagina 38).

### NOTĂ

- Puteți utiliza funcția „Lecția 3 – În ritmul dvs. (WAITING)” (pagina 21) prin apăsarea [3-STEP LESSON] ⑧.

## Ascultarea și experimentarea progresiilor de acorduri de bază

- 1 Selectați un Cântec din numerele de Cântec 118 – 122 din categoria SONG „CHORD STUDY”, apăsând [+] sau [-] ⑬.

- 2 Apăsați [START/STOP] ⑩ pentru a începe redarea Cântecului selectat.

- 3 Cântați la claviatură în timp ce priviți notele afișate pe ecran.

Ascultați progresia acordurilor de bază și cântați împreună cu Cântecul în mod repetat până când puteți interpreta și cânta fără probleme odată cu schimbările de acorduri.

### NOTĂ

- Puteți utiliza funcția „Lecția 3 – În ritmul dvs. (WAITING)” (pagina 21) prin apăsarea [3-STEP LESSON] ⑧.

# Interpretarea cu Ritm și Acompaniament automat (Stiluri)

Acest instrument are o funcție de acompaniament automat care redă automat un Stil de acord (ritm + nota de bas + nota de acord) care se potrivește cu nota rădăcină sau cu acordul interpretat cu mâna stângă. Puteți selecta între două moduri de a reda acorduri: „Acord inteligent”, în care interpretați acordul cu un singur deget pe claviatură, și „Digație multiplă”, în care redați notele care compun acordul așa cum sunt. Să încercăm să cântăm folosind această funcție de acompaniament automat.

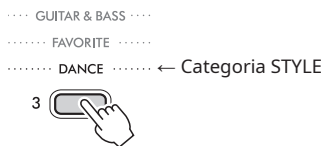
## Interpretarea cu acompaniament automat (Stiluri)

Setarea implicită pentru modul de redare a acordurilor este „Acord inteligent (SmartChd)”. Pentru informații despre modificarea modului de redare a acordului, consultați „Selectarea modului de a interpreta un Acord (Tip de digitație)” (pagina 25).

### 1 Apăsați [STYLE] 13.



### 2 Apăsați unul dintre butoanele Categorie 14 pentru a selecta Stilul dorit.

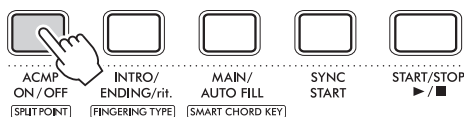


De fiecare dată când apăsați butonul, Stilul se schimbă cu un alt stil din aceeași categorie. Pentru Stilurile presetate și numerele de Stil, consultați „Listă de stiluri” (pagina 46).

#### NOTĂ

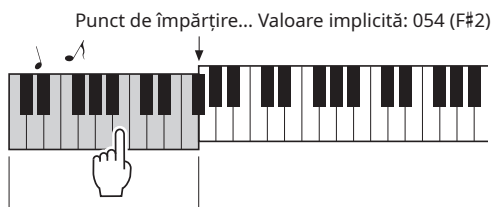
- Există alte două moduri de a selecta un Stil. Consultați „Cum se selectează Voci, Cântece sau Stiluri” (pagina 10).

### 3 Apăsați [ACMP ON/OFF] 12 pentru a activa Acompaniament automat.



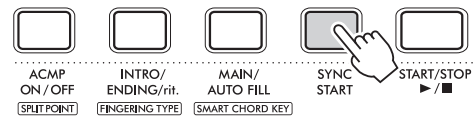
Pictograma **ACMP** va apărea pe afișaj.

Cu această operațiune, zona din stânga Punctului de împărțire (054: F#2) devine „Intervalul de acompaniament automat” și este utilizată doar pentru specificarea acordurilor.



Intervalul din partea stângă (interval de Acompaniament automat)

### 4 Apăsați [SYNC START] 12.

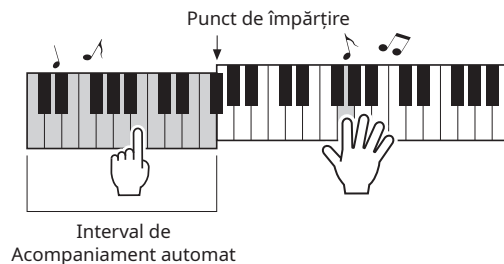


Acest lucru permite starea de standby pentru Acompaniament automat, iar Stil începe atunci când apăsați o clapă din intervalul din stânga.

### 5 Interpretați nota rădăcină a acordurilor de acompaniament cu mâna stângă și interpretați melodia cu mâna dreaptă.

Atunci când tipul de digitație (pagina 25) este setat pe „Acord inteligent (SmartChd)”, apăsați cu mâna stângă doar nota rădăcină a acordului. Pentru detalii despre modul de redare a acordurilor atunci când folosiți „Digație multiplă (Multi)”, consultați „Tipuri de acorduri pentru redarea stilului” (pagina 26).

Încercați să interpretați diverse acorduri cu mâna stângă și melodii cu mâna dreaptă.



### 6 Dacă doriți să opriți Stilul și să încheiați interpretarea, apăsați [START/STOP] 12.

Stilurile vă permit să variați interpretarea prin schimbarea secțiunilor (modele de acompaniament). Pentru detalii, consultați „Variații de Stil (Secțiuni)” (pagina 24).

#### Pentru a modifica punctul de împărțire

Țineți apăsat [SHIFT] 19 și apăsați [ACMP ON/OFF] 12 pentru a accesa „SplitPnt” (pagina 32, numărul de Funcție 003). Apoi, apăsați [+] sau [-] 15 pentru a modifica punctul de împărțire.

#### Pentru a reda doar partea ritmică

Dacă apăsați [START/STOP] 12 (fără a apăsa [ACMP ON/OFF] 12 la pasul 3), poate fi redată numai partea ritmică și veți putea reda o interpretare a melodiei folosind întregul interval de clape.

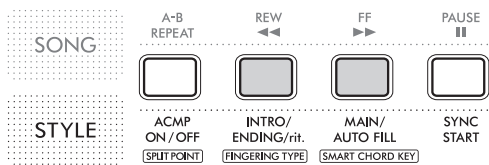
#### NOTĂ

- Deoarece Stilurile din categoria Stiluri „PIANIST” (143 – 150) nu au părți ritmice, nu se produce niciun sunet dacă porniți redarea doar ritm. Sunetul se aude numai atunci când Acompaniamentul automat (**ACMP**) este activat și se interpretează la claviatura din gama stângă.



## Variații de Stil (Secțiuni)

Fiecare Stil este format din „Secțiuni” care vă permit să variați aranjamentul acompaniamentului pentru a se potrivi cu cântecul pe care îl interpretați. Aceste instrucțiuni prezintă un exemplu tipic de utilizare a secțiunilor.



### ● Intro

Se utilizează la începerea unei interpretări. După ce se termină de cântat Intro-ul, se trece la Partea principală. Numărul de bare din Intro variază în funcție de Stil.

### ● Principal

Utilizat la redarea Părții principale a Cântecului. Se va reda în mod repetat până când apăsați un alt buton de control Stil. Există două variante, A și B, care se interpretează în funcție de acordul cântat cu mâna stângă.

### ● Completare (Completare automată)

Acesta este introdus automat atunci când se schimbă între Principal A și B.

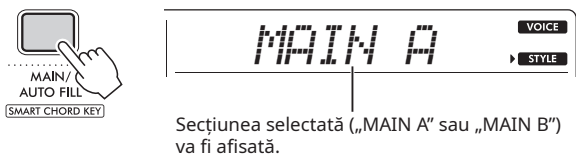
### ● Sfârșit

Folosit la sfârșitul unei interpretări. În același timp în care se termină redarea Sfârșitului, se termină și redarea Stilului. Numărul de bare din Sfârșit variază în funcție de Stil.

## 1 – 4

Același lucru ca și la pașii 1 – 4 din „Interpretarea cu acompaniament automat (Stiluri)” (pagina 23).

### 5 Apăsați [MAIN/AUTO FILL] pentru a selecta Principal A sau Principal B.



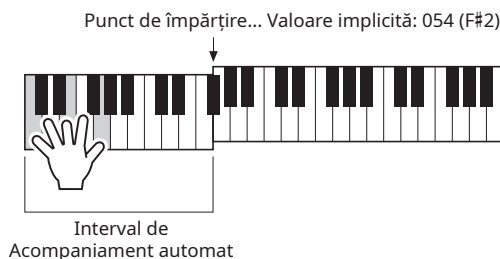
### 6 Apăsați [INTRO/ENDING/rit.]



Acum, sunteți gata să începeți redarea Stil în ordinea Intro și apoi Principal A.

### 7 Interpretați un acord în intervalul Acompaniament automat pentru a începe redarea Intro-ului.

Pentru acest exemplu, interpretați un acord Do major (așa cum se arată mai jos). Pentru informații despre cum să introduceți acorduri, consultați „Tipuri de acorduri pentru redarea stilului” (pagina 26).

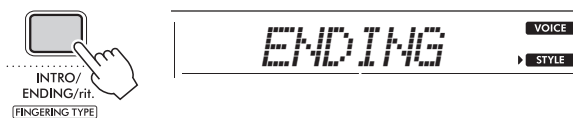


### 8 După ce se termină Intro-ul, interpretați la claviatură în funcție de progresia Cântecului pe care îl cântați.

Interpretați acorduri cu mâna stângă în timp ce redați melodii cu mâna dreaptă și apăsați [MAIN/AUTO FILL] după cum este necesar. Secțiunea se va schimba în Completare și apoi în Principal A sau B.



### 9 Apăsați [INTRO/ENDING/rit.]



Secțiunea va trece la Sfârșit. Când se termină Sfârșitul, redarea Stil se oprește automat. Dacă apăsați [INTRO/ENDING/rit.] din nou în timp ce se redă Sfârșit, Sfârșitul va încetini treptat (ritardando), iar redarea Stilului se va încheia.

### Modificarea Tempoului

Consultați „Reglarea Tempoului” (pagina 15).

### Reglarea volumului stilului

Prin reglarea volumului Stilului, puteți ajusta balansul dintre interpretarea la claviatură și redarea Stilului. Setăți-l în „Setări de funcții” (pagina 32, numărul de Funcție 008).



## Selectarea modului de a interpreta un Acord (Tip de digitație)

Metoda de redare a unui acord redat în intervalul Acompaniament automat în timpul redării Stilului se numește tip de digitație și este setată în „Setări de funcții” (pagina 32, număr de Funcție 009). Există două tipuri de digitație disponibile (mai jos).

### ● Acord inteligent (SmartChd) (Setare implicită)

Aceasta este o metodă de interpretare care redă doar nota rădăcină a acordului pentru a produce un acompaniament automat.

### ● Digitație multiplă (Multi)

Aceasta este o metodă de interpretare în care notele care alcătuiesc acordul sunt interpretate în mod convențional pentru a produce un acompaniament automat. Cu toate acestea, majorul, minorul, septima și septima minoră pot fi, de asemenea, interpretate cu ușurință prin apăsarea a doar una, două sau trei clape de pe claviatură.

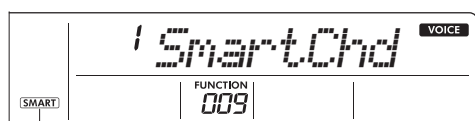
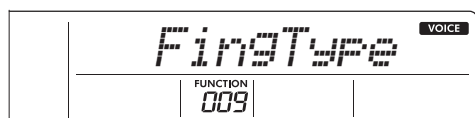
Pentru detalii despre acorduri, consultați „Tipuri de acorduri pentru redarea stilului” (pagina 26).

## Setarea tipului de digitație

Setarea inițială este „SmartChd”. Selectați tipul de digitație dorit.

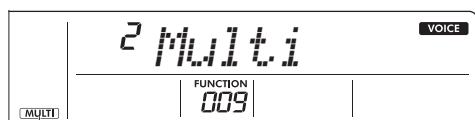
### 1 Țineți apăsat [SHIFT] ⑩ și apăsați [INTRO/ENDING/rit.] ⑫ pentru a accesa „FingType” (pagina 32, numărul de Funcție 009).

„FingType” va fi afișat timp de câteva secunde, iar apoi va fi afișat tipul de digitație curent.



**SMART** Afișat atunci când tipul de digitație este Acord inteligent.

### 2 Apăsați Butoanele numerice ⑭ sau [+] sau [-] ⑮ pentru a selecta „SmartChd” sau „Multi”.



**MULTI** Se afișează atunci când tipul de digitație este Digitație multiplă.

### 3 Apăsați [STYLE] ⑬ pentru a finaliza setarea tipului de digitație.

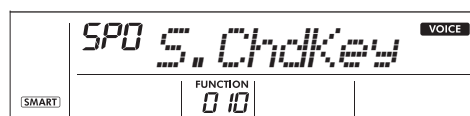
## Setarea clapei Acord inteligent

Dacă selectați Acord inteligent ca tip de digitație, puteți seta clapa corespunzătoare a Cântecului care urmează să fie redat înainte de redare, pe baza numărului de diezuri (#) și bemoluri (b) scrise în partitura muzicală, și se numește Clapă Acord inteligent.

Pentru a seta Clapa Acord inteligent, urmați pașii de mai jos.

### 1 Țineți apăsat [SHIFT] ⑩ și apăsați [MAIN/AUTO FILL] ⑫ pentru a accesa „S.ChdKey” (pagina 32, numărul de Funcție 010).

Se va afișa Clapa Acord inteligent curentă.



### 2 Apăsați [+] sau [-] ⑮ pentru a seta Clapa de Acord inteligent care se potrivește cu Partitura muzicală.

De exemplu, dacă doriți să redați partitura de mai jos, setați clapa de acord inteligent la „FL2 (2 bemoluri)”.






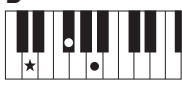




















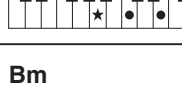
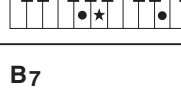

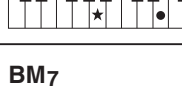
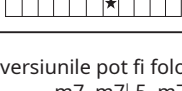
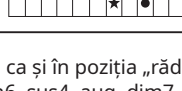
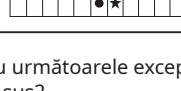
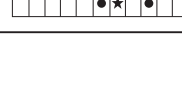



Pentru detalii despre acordurile care sunt interpretate în funcție de setările Clapă Acord inteligent, consultați pagina 27.

### 3 Apăsați [STYLE] ⑬ pentru a finaliza setarea clapei Acord inteligent.

## Tipuri de acorduri pentru redarea stilului

Atunci când tipul de digitație (pagina 25) este setat la „Digitație multiplă (Multi)”, interpretați cu clapele care alcătuiesc acordul din intervalul de Acompaniament automat. Atunci când tipul de digitație este setat pe „Acord inteligent (SmartChd)”, redați nota rădăcină a „★” în intervalul de Acompaniament automat.

Major	Minor	Septimă	Septimă minoră	Septimă majoră
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

- Inversiunile pot fi folosite la fel ca și în poziția „rădăcină” - cu următoarele excepții:  
m7, m7♭5, m7(11), 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), sus2
- Inversiunile acordurilor 7sus4 nu sunt recunoscute dacă notele sunt omise.
- Acordurile Sus2 sunt indicate doar prin denumirea rădăcinii.
- Atunci când se interpretează un acord care nu poate fi recunoscut de acest instrument, pe ecran nu apare nicio indicație de acord. În acest caz, redarea Stilului va fi doar ritmul și sunetul de bas.

### Acorduri simple

Această metodă vă permite să interpretați cu ușurință acorduri în intervalul de acompaniament al claviaturii folosind doar unul, două sau trei degete.

Pentru rădăcina „C”



Pentru a reda un acord major  
Apăsați nota rădăcină a acordului.



Pentru a reda un acord minor  
Apăsați nota rădăcină împreună cu cea mai apropiată clapă neagră din stânga acesteia.



Pentru a reda un acord de septimă (7)  
Apăsați nota rădăcină împreună cu cea mai apropiată clapă albă din stânga acesteia.



Pentru a reda un acord de septimă minoră (m7)  
Apăsați nota rădăcină împreună cu cele mai apropiate clape albe și negre din stânga acesteia (trei clape în total).

## Acorduri redat e în funcția Acord inteligent

Atunci când tipul de digitație (pagina 25) este „SmartChd”, setați clapa de Acord inteligent (pagina 25) pe baza semnăturii de notă a partiturii muzicale. Când activați Stil (**ACMP**) și redați nota rădăcină în intervalul de Acompaniament automat, acordurile care se potrivesc cu multe melodii sunt selectate în conformitate cu tabelul de mai jos.

Semnătura notă	Clapă acord inteligent (elemente ecran)	Notă rădăcină											
		D <sup>b</sup>		E <sup>b</sup>		F <sup>#</sup>		G <sup>#</sup>		B <sup>b</sup>		B	
		C	D	E	F	G	A	B					
	FL7	C dim	D <sup>b</sup> m	D dim7	E <sup>b</sup> 1+5	E	F dim	F <sup>#</sup> 7	G	G <sup>#</sup> m	A	B <sup>b</sup> m7 <sup>b</sup> 5	B
	FL6	C dim	D <sup>b</sup> 7	D	E <sup>b</sup> m	E	F m7 <sup>b</sup> 5	F <sup>#</sup>	G dim	G <sup>#</sup> m	A dim7	B <sup>b</sup> 1+5	B
	FL5	C m7 <sup>b</sup> 5	D <sup>b</sup>	D dim	E <sup>b</sup> m	E dim7	F 1+5	F <sup>#</sup>	G dim	G <sup>#</sup> 7	A	B <sup>b</sup> m	B
	FL4	C 1+5	D <sup>b</sup>	D dim	E <sup>b</sup> 7	E	F m	F <sup>#</sup>	G m7 <sup>b</sup> 5	G <sup>#</sup>	A dim	B <sup>b</sup> m	B dim7
	FL3	C m	D <sup>b</sup>	D m7 <sup>b</sup> 5	E <sup>b</sup>	E dim	F m	F <sup>#</sup> dim7	G 1+5	G <sup>#</sup>	A dim	B <sup>b</sup> 7	B
	FL2	C m	D <sup>b</sup> dim 7	D 1+5	E <sup>b</sup>	E dim	F 7	F <sup>#</sup>	G m	G <sup>#</sup>	A m7 <sup>b</sup> 5	B <sup>b</sup>	B dim
	FL1	C 7	D <sup>b</sup>	D m	E <sup>b</sup>	E m7 <sup>b</sup> 5	F	F <sup>#</sup> dim	G m	G <sup>#</sup> dim7	A 1+5	B <sup>b</sup>	B dim
Nicio semnătură notă 	SP0 (implicit)	C	D <sup>b</sup> dim	D m	E <sup>b</sup> dim7	E 1+5	F	F <sup>#</sup> dim	G 7	G <sup>#</sup>	A m	B <sup>b</sup>	B m7 <sup>b</sup> 5
	SP1	C	D <sup>b</sup> dim	D 7	E <sup>b</sup>	E m	F	F <sup>#</sup> m7 <sup>b</sup> 5	G	G <sup>#</sup> dim	A m	B <sup>b</sup> dim 7	B 1+5
	SP2	C	D <sup>b</sup> m7 <sup>b</sup> 5	D	E <sup>b</sup> dim	E m	F dim7	F <sup>#</sup> 1+5	G	G <sup>#</sup> dim	A 7	B <sup>b</sup>	B m
	SP3	C dim 7	D <sup>b</sup> 1+5	D	E <sup>b</sup> dim	E 7	F	F <sup>#</sup> m	G	G <sup>#</sup> m7 <sup>b</sup> 5	A	B <sup>b</sup> dim	B m
	SP4	C	D <sup>b</sup> m	D	E <sup>b</sup> m7 <sup>b</sup> 5	E	F dim	F <sup>#</sup> m	G dim7	G <sup>#</sup> 1+5	A	B <sup>b</sup> dim	B 7
	SP5	C dim	D <sup>b</sup> m	D dim7	E <sup>b</sup> 1+5	E	F dim	F <sup>#</sup> 7	G	G <sup>#</sup> m	A	B <sup>b</sup> m7 <sup>b</sup> 5	B
	SP6	C dim	D <sup>b</sup> 7	D	E <sup>b</sup> m	E	F m7 <sup>b</sup> 5	F <sup>#</sup>	G dim	G <sup>#</sup> m	A dim7	B <sup>b</sup> 1+5	B
	SP7	C m7 <sup>b</sup> 5	D <sup>b</sup>	D dim	E <sup>b</sup> m	E dim7	F 1+5	F <sup>#</sup>	G dim	G <sup>#</sup> 7	A	B <sup>b</sup> m	B

### NOTĂ

- Indicația acord „1+5” de pe afișajul instrumentului este aceeași cu cea a unui acord major.
- Denumirea acordurilor este afișată pe ecranul instrumentului. Unele notări pot fi diferite de cele din partiturile muzicale disponibile în comerț.

# Distrați-vă cu Quiz-urile despre sunete și ritmuri!

## Încercați să ghiciți sunetul! (Quiz de sunet)

Acest Quiz vă permite să ghiciți înălțimea sunetului sau a unui anumit efect sonor care este redat.

### 1 Selectați Vocea pe care doriți să o utilizați pentru Quiz (pagina 14).

Apăsați [SFX KIT] 17 pentru a răspunde la Quiz-ul despre Efecte sonore.

### 2 Când apăsați [SOUND QUIZ] 9, se va auzi muzica de fanfară și va începe Quiz-ul.



### 3 Găsiți și interpretați același sunet pe care îl auziți la instrument.

Dacă ați interpretat corect, treceți la următoarea întrebare. Aveți 3 șanse să răspundeți. Faceți tot posibilul să ghiciți sunetul.

După ce răspundeți, răspunsul corect va fi afișat pe ecran.

După ce ați răspuns la toate cele 10 întrebări, testul se încheie, iar scorul dvs. este afișat.

Dacă doriți să ieșiți din Quiz la mijloc, apăsați [SOUND QUIZ] 9 din nou.

### Selectarea nivelului Quiz de sunet

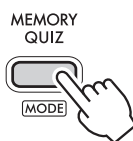
Puteți selecta dificultatea Quiz-ului de sunet dintre automat sau trei niveluri de dificultate: 1 – 3 (Nivel Quiz de sunet).

Țineți apăsat [SHIFT] 10 și apăsați [SOUND QUIZ] 9 pentru a accesa „QuizLvl”. Apoi, apăsați [+] sau [-] 15 în mod repetat pentru a selecta nivelul.

## Încercați Quiz de memorie!

Acest Quiz vă solicită să ascultați un Cântec de probă și vă permite să încercați să-l cântați din memorie.

### 1 Când apăsați [MEMORY QUIZ] 10, se va auzi muzica de fanfară și va începe Quiz-ul.



### 2 După ce se termină interpretarea exemplului, interpretați notele.

Numărul de note interpretate pentru întrebare crește cu fiecare răspuns corect.

Când terminați Quiz-ul, melodia va fi finalizată.

Când ați terminat de interpretat melodia până la sfârșit sau când faceți o greșeală de trei ori la o singură întrebare, Quiz-ul se termină și scorul dvs. este afișat.

Dacă doriți să ieșiți din Quiz la mijloc, apăsați [MEMORY QUIZ] 10 din nou.

### Selectarea modului Quiz de memorie

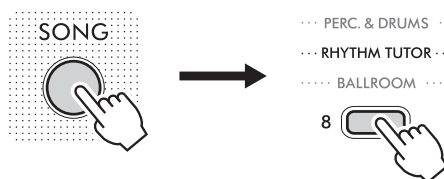
Quiz-ul de memorie este format dintr-un mod Melodie (1 Melody) și un mod Aleatoriu (2 Random) (modul Quiz de memorie).

Țineți apăsat [SHIFT] 10 și apăsați [MEMORY QUIZ] 10 pentru a accesa „QuizMode”. Apoi, apăsați [+] sau [-] 15 în mod repetat pentru a selecta modul.

## Interpretați cu Ritm! (Profesor de ritm)

Studiați să interpretați la momentul potrivit în funcție de ritm.

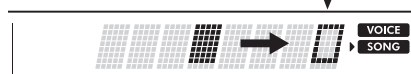
### 1 Apăsați [SONG] 18, apoi apăsați [RHYTHM TUTOR] 14.



### 2 Apăsați pe [START/STOP] 11 pentru a porni Profesorul de ritm.

### 3 Un marcaj se va deplasa în partea superioară a afișajului. Apăsați pe claviatură când ajunge la capătul din dreapta.

Când marcajul ajunge aici, apăsați claviatura.



Dacă interpretați cu tempoul corect, vor fi afișate literele „PAS” (Reușit).

Atât timp cât tempoul este corect, orice clapă pe care o apăsați va fi corectă.

### 4 Când se termină Cântecul, va fi afișat scorul.

Intrați în ritm și faceți tot posibilul să obțineți un scor perfect de 100!

Dacă doriți să ieșiți din Profesorul de ritm la mijloc, apăsați [START/STOP] 11.

# Înregistrarea interpretării dvs. (Înregistrarea frazei)

Puteți înregistra interpretarea dumneavoastră drept Cântec utilizator (Număr cântec 123), care poate fi apoi redat la instrument. Cântecul înregistrat de utilizator poate fi redat în același mod ca și Cântecurile presetate.

## NOTĂ

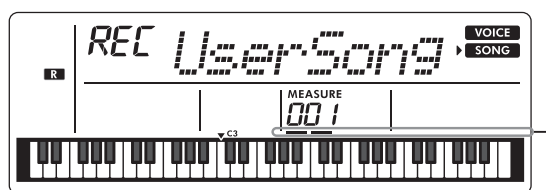
- Un total de aproximativ 300 de note pot fi înregistrate în Cântec utilizator.

### 1 Selectați Vocea dorită.

### 2 Apăsați [PHRASE REC] 6 pentru a activa modul Înregistrare.

„UserSong” va fi afișat pe ecran.

PHRASE REC



Barele vor lumina intermitent.

Pentru a ieși din modul Înregistrare, apăsați [PHRASE REC] 6 din nou. (Barele intermitente se vor opri.)

## NOTIFICARE

- Dacă un Cântec de utilizator a fost deja înregistrat, va fi activată înregistrarea prin suprascriere (ștergerea datelor cântecului de utilizator deja înregistrat și înregistrarea unuia nou).

### 3 Apăsați claviatura pentru a începe înregistrarea.

## NOTIFICARE

- Nu încercați niciodată să întrerupeți alimentarea ori să conectați sau să deconectați adaptorul CA în timpul înregistrării. Acest lucru poate duce la pierderea de date.

## NOTĂ

- În cazul în care capacitatea de înregistrare se umple în timpul înregistrării, „Mem Full” va apărea pe afișaj, înregistrarea se va încheia și va apărea afișajul de selectare a Cântecului.
- Înregistrarea va începe, de asemenea, dacă apăsați [START/STOP] 11 fără să interpretați la claviatură.

### Limitări în timpul înregistrării:

- Următoarele setări/operațiuni nu pot fi înregistrate: Nivel reverberație, Stil, clic metronom, Transpunere, Ajustare.
- Următoarele setări și butoane nu sunt disponibile sau, dacă sunt operate, nu pot fi înregistrate setări noi:  
Punct de împărțire, Tip reverberație, Tip cor,  
[FUNCTION] 16, [PORTABLE GRAND] 18.

### 4 Apăsați [START/STOP] 11 pentru a opri înregistrarea.

### 5 Apăsați [START/STOP] 11 pentru a începe redarea cântecului înregistrat.

De asemenea, puteți reda prin selectarea [USER] de la butoanele de Categorie 12 din selecția Cântecelor (pagina 18).

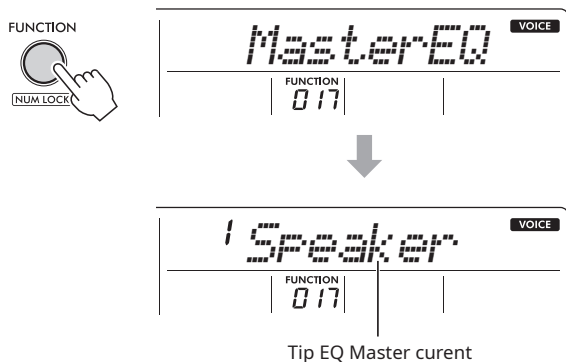
## NOTĂ

- Datele Cântecului de utilizator pot fi șterse prin suprascrierea datelor goale. Pentru a face acest lucru, activați modul Înregistrare la pasul 2, apoi apăsați [START/STOP] 11 de două ori la rând.

# Selectarea unei setări EQ pentru cel mai bun sunet

Setările egalizorului principal (EQ) asigură cel mai bun sunet atunci când ascultați o varietate de sisteme de redare, inclusiv difuzoarele instrumentului, căștile sau un sistem de difuzoare externe.

- 1 Apăsați [FUNCTION] **16** de mai multe ori până când apare „MasterEQ (017)”.



- 2 Apăsați [+] sau [-] **15** în mod repetat pentru a selecta tipul dorit de EQ Master.

## Tipuri de EQ Master

1	Speaker	Optim pentru ascultarea prin intermediul difuzoarelor încorporate în instrument.
2	Headphone	Optim pentru căști sau pentru a asculta prin difuzoare externe.
3	Boost	Are un sunet mai puternic. Cu toate acestea, în funcție de tipul de Voce și de Stilul pe care îl selectați, sunetul poate deveni mai distorsionat decât alte tipuri de egalizor.
4	Piano	Optim pentru interpretări de pian solo.
5	Bright	Scade intervalul mediu pentru un sunet mai intens.
6	Mild	Scade intervalul înalt pentru un sunet mai slab.

# Redarea pe un dispozitiv audio extern cu difuzoare încorporate

Puteți reda sunetul unui dispozitiv audio extern, cum ar fi un smartphone, prin intermediul difuzoarelor încorporate ale acestui instrument, conectându-l printr-un cablu. Acest lucru vă permite să interpretați la clape împreună cu redarea de la playerul audio.

## ⚠ ATENȚIE!

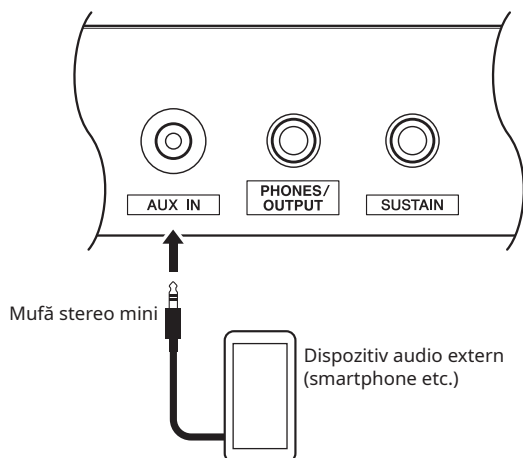
- Atunci când conectați acest instrument la dispozitive externe, opriți toate dispozitivele înainte de a efectua conexiunile. Dacă conectați dispozitivul în timp ce acesta este pornit, există riscul de electrocutare sau de deteriorare a dispozitivului. De asemenea, pentru a preveni deteriorarea difuzoarelor instrumentului etc., reduceți volumul dispozitivelor la minimum înainte de a le conecta.

## NOTIFICARE

- După conectare, porniți mai întâi alimentarea dispozitivului audio extern și apoi a acestui instrument. Atunci când întrerupeți alimentarea, efectuați operațiunile în ordine inversă.

### 1 Conectați dispozitivul audio la mufa [AUX IN] a instrumentului.

Folosiți un cablu audio convențional (cu rezistență zero) care are la un capăt o mufă stereo-mini pentru conectarea la instrument și la celălalt capăt o mufă normală, care să se potrivească cu mufa de ieșire a dispozitivului audio extern.



### 2 Porniți dispozitivul audio și apoi porniți instrumentul.

### 3 Începeți redarea pe dispozitivul audio extern conectat.

Sunetul dispozitivului audio este emis prin difuzoarele instrumentului.

### 4 Reglați balansul volumului între dispozitivul audio și instrument.

Reglați volumul de redare al dispozitivului audio pe dispozitivul audio.

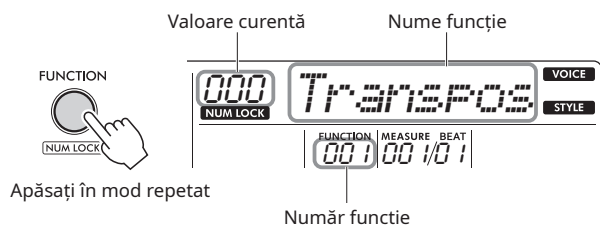
### 5 Interpretați la claviatură împreună cu sunetul de redare de pe dispozitivul audio.

### 6 Când terminați interpretarea, opriți redarea pe dispozitivul audio.

# Setări de funcții

Setările de Funcții oferă acces la diverși parametri detaliați ai instrumentului, inclusiv Acordaj, Punct de împărțire, Voci, Efecte și tipul de acumulator.

## 1 Apăsați [FUNCTION] 16 în mod repetat până când apare elementul dorit.



Pentru a micșora numărul funcției cu o unitate, țineți apăsat simultan [FUNCTION] 16 și apăsați scurt [-] 15.

Simpla apăsare a butonului [+] sau [-] 15 nu schimbă numărul funcției.

Denumirea funcției selectate este afișată timp de câteva secunde, apoi este afișată valoarea curentă de setare.

## 2 Setăți valoarea cu ajutorul Butoanelor numerice 14, [+] sau [-] 15.

Apăsați simultan butoanele [+] și [-] 15 pentru a restaura setarea implicită.

### NOTĂ

- Atunci când setăți una dintre Funcții, pictograma **NUM LOCK** se aprinde automat și puteți utiliza butoanele Categorie VOICE/SONG/STYLE 14 ca Butoane numerice 14 pentru a modifica valoarea de setare.

## 3 Pentru a părăsi setările Funcțiilor, apăsați unul dintre aceste butoane: [VOICE], [SONG] sau [STYLE] 18.

### Listă de funcții

Număr funcție	Nume funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită	Descriere
<b>General</b>					
001	Transpunere	<i>Transpos</i>	-12-12	0	Stabilește înălțimea de ton a instrumentului în trepte de semiton.
002	Acordaj	<i>Tuning</i>	427,0 Hz-453,0 Hz	440,0 Hz	Stabilește acordajul fin al înălțimii de ton a întregului instrument în trepte de aproximativ 0,2 Hz.
003	Punct de împărțire	<i>SplitPt</i>	036-096 (C1-C6)	054 (F#2)	Stabilește cea mai înaltă notă (punct de împărțire) a intervalului Acompaniament automat (pagina 23).
<b>Voce (pagina 14)</b>					
004	Volum	<i>M. Volume</i>	000-127	*	Reglează volumul de interpretare la claviatură atunci când interpretați împreună cu un Cântece sau un Stil.
005	Octavă	<i>M. Octave</i>	-2-2	*	Stabilește înălțimea interpretării la claviatură în octave.
006	Nivel reverberație	<i>M. Reverb</i>	000-127	*	Stabilește cantitatea de reverberație aplicată Vocii (consultați „Tip reverberație” la pagina 33).
007	Profunzime cor	<i>M. Chorus</i>	000-127	*	Stabilește cantitatea de cor aplicată Vocii (consultați „Tip cor” la pagina 33).
<b>Stil (pagina 23)</b>					
008	Volum Stil	<i>StyleVol</i>	000-127	100	Setează volumul de redare a Stilului atunci când se selectează un Stil (pagina 24).
009	Tip digitație	<i>FingType</i>	1 (SmartChd) 2 (Multi)	1 (SmartChd)	Stabilește modul de redare a acordului în intervalul Acompaniament automat atunci când cântați cu un Stil.
010	Smart Chord Key	<i>S. ChdKey</i>	FL7 (7 bemoluri ♭) - SP0 (fără semnătură notă) - SP7 (7 diezuri #)	SP0 (fără semnătură notă)	Stabilește Semnătura notei pentru redarea Stilului atunci când Tip digitație este setat la „Acord inteligent” De exemplu, dacă pe partitura muzicală există 2 diezuri (#), apăsați [+] sau [-] 15 până când apare „SP2” pe afișaj.



Număr funcție	Nume funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită	Descriere
<b>Cântec (pagina 18)</b>					
011	Volum Cântec	<i>SongVol</i>	000-127	100	Setează volumul de redare a Cântecului atunci când selectați un Cântec (pagina 18).
012	Voce melodie cântec (pagina 19)	<i>MelodyVc</i>	001-410	**	Vă permite să schimbați Vocea melodică a Cântecului presetat cu o altă Voce dorită.
<b>Efect</b>					
013	Tip reverberație (pagina 16)	<i>Reverb</i>	01-03 (Hall 1-3) 04-05 (Room 1-2) 06-07 (Stage 1-2) 08-09 (Plate 1-2) 10 (Off)	**	Selectează Tipul de reverberație. Pentru tipurile de reverberații, consultați „Listă tipuri de efecte” (pagina 47).
014	Nivel total de reverberație	<i>RevLevel</i>	000-127	64	Stabilește cantitatea de reverberație.
015	Tip cor (pagina 16)	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**	Selectează Tipul de cor. Pentru tipurile de cor, consultați „Listă tipuri de efecte” (pagina 47).
016	Susținere panou (pagina 16)	<i>Sustain</i>	on/off (oprit)	oFF (oprit)	Setează dacă se activează sau nu funcția Susținere panou a acestui instrument.
017	Tip EQ Master (pagina 30)	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)	Setează ieșirea sunetului de la difuzoare în funcție de preferințele dvs., în funcție de mediul în care interpretați la instrument.
018	Tip larg (pagina 15)	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3) 4 (Wide Off)	4 (Wide Off)	Setează tipul Stereo ultra-larg. Valorile mai mari produc un efect de amplificare mai mare (cu excepția valorii 4).
<b>Quiz (pagina 28)</b>					
019	Nivel Quiz de sunet	<i>QuizLvl</i>	AUt (Auto), 001, 002, 003	AUt (Auto)	Vă permite să selectați Nivelul Quiz de sunet. AUt: Automat 001 până la 003: cu cât numărul este mai mare, cu atât nivelul de dificultate este mai ridicat.
020	Mod Quiz de memorie	<i>QuizMode</i>	1 (Melody) 2 (Random)	1 (Melody)	Puteți selecta modul Quiz de memorie. Melodie: se aude un cântec. Aleatoriu: sunetele generate aleatoriu sunt prezentate în ordine (până la 30 de sunete).
<b>Metronom (pagina 15)</b>					
021	Numărător Metru muzical	<i>TimeSig</i>	00-15	**	Stabilește metrul muzical al Metronomului (cu „4” ca numitor fix).
022	Volum metronom	<i>MetroVol</i>	000-127	100	Setează volumul Metronomului.
<b>Lecție (pagina 21)</b>					
023	Tempoul dvs.	<i>YourTemp</i>	on/off (oprit)	on	Stabilește dacă tempoul Cântecului se schimbă (pornit) sau nu se schimbă (oprit) în funcție de ritmul de interpretare din „Lecția 3 – În ritmul dvs. (WAITING)”.
<b>Duo (pagina 17)</b>					
024	Mod Duo	<i>DuoMode</i>	on/off (oprit)	oFF (oprit)	Pornește sau oprește modul Duo (pagina 17).
025	Tip Duo	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)	Stabilește modul în care sunt emise sunetele de la difuzoare în modul Duo.

## Setări de funcții

Număr funcție	Nume funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită	Descriere						
<b>Demonstrație (pagina 18)</b>											
026	Grup demonstrație	<i>DEMOGRP</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User)	1 (Demo)	<p>Selectează grupul de redare care urmează să fie repetat. După ce țineți apăsat [DEMO] <b>Ⓚ</b> pentru mai mult de o secundă pentru a selecta un Grup demonstrație de redare, apăsați [DEMO] <b>Ⓚ</b> din nou pentru a începe redarea tuturor Cântecelor presetate din fiecare Grup demonstrație.</p> <table border="1"> <tr> <td>Demo</td> <td>Cântece presetate (număr cântec: 001-003)</td> </tr> <tr> <td>Preset</td> <td>Toate Cântecele presetate (număr cântec: 001-100)</td> </tr> <tr> <td>User</td> <td>Cântec utilizator (număr cântec: 123)</td> </tr> </table>	Demo	Cântece presetate (număr cântec: 001-003)	Preset	Toate Cântecele presetate (număr cântec: 001-100)	User	Cântec utilizator (număr cântec: 123)
Demo	Cântece presetate (număr cântec: 001-003)										
Preset	Toate Cântecele presetate (număr cântec: 001-100)										
User	Cântec utilizator (număr cântec: 123)										
027	Mod redare demo	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Selectează modul de redare repetată.						
<b>Oprire automată (pagina 6)</b>											
028	Timp Oprire automată	<i>AutoOff</i>	oFF (oprit), 5/10/15/30/60/120 (minute)	30 (minute)	Stabilește timpul care va trece înainte ca alimentarea instrumentului să fie oprită automat.						
<b>Acumulator (pagina 5)</b>											
029	Tip de acumulatori	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)	<p>Selectează tipul de acumulatori pe care i-ați introdus în instrument.</p> <table border="1"> <tr> <td>Alkaline</td> <td>Baterii alcaline sau baterii pe bază de mangan</td> </tr> <tr> <td>Ni-MH</td> <td>Baterii reîncărcabile cu hidrură de nichel metal</td> </tr> </table>	Alkaline	Baterii alcaline sau baterii pe bază de mangan	Ni-MH	Baterii reîncărcabile cu hidrură de nichel metal		
Alkaline	Baterii alcaline sau baterii pe bază de mangan										
Ni-MH	Baterii reîncărcabile cu hidrură de nichel metal										

\* Valoarea corespunzătoare este setată automat pentru fiecare combinație de voce.

\*\* Valoarea corespunzătoare este setată automat pentru Cântecele sau Stilul selectat în acel moment.

### **NOTĂ**

- Pentru detalii despre setările care sunt păstrate chiar și atunci când alimentarea este oprită, copia de rezervă și inițializarea, consultați pagina 35.

# Copie de rezervă și inițializare

## Parametrii copiei de rezervă

Următoarele setări sunt copiate automat de rezervă în instrument, astfel încât acestea nu sunt șterse nici măcar atunci când este oprită alimentarea.

### Parametrii copiei de rezervă

- **Cântec utilizator (pagina 29)**
- **Setări de funcții (pagina 32):**  
Acordaj, Tip digitație, Tip EQ Master, Tempoul dvs.,  
Timp Oprire automată, Tip de acumulatori

Pentru a inițializa datele copiei de rezervă (care șterge setările dvs. personalizate), executați „Ștergere copie de rezervă” descrisă la dreapta.

### NOTIFICARE

- Salvarea se efectuează automat atunci când opriți alimentarea. Cu toate acestea, rețineți că setările parametrilor copiei de rezervă nu pot fi copiate de rezervă sau menținute în următoarele situații.
  - Atunci când adaptorul CA este scos din priză cu alimentarea pornită (chiar dacă sunt instalați acumulatori)
  - Atunci când alimentarea cu energie electrică este oprită din cauza unui accident, cum ar fi o pană de curent electric
  - Când acumulatorii se descarcă
  - Atunci când adaptorul CA este conectat în timp ce se utilizează acumulatori

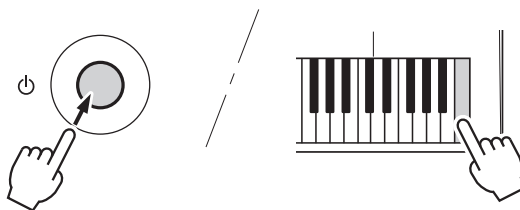
## Inițializare (ștergere copie de rezervă)

Această funcție șterge orice date de copie de rezervă personalizate și restabilește setările la valorile implicite din fabrică. Pentru a efectua inițializarea, urmați instrucțiunile de mai jos.

### Ștergere copie de rezervă

Această operațiune inițializează parametrii copiei de rezervă.

**În timp ce țineți apăsată cea mai înaltă clapă albă, apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni instrumentul.**



# Depanarea

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Când apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni sau opri alimentarea, se produce temporar un sunet de pocnitură.	Acest lucru este normal și indică faptul că instrumentul primește energie electrică.
Se aude zgomot din difuzoarele sau căștile instrumentului atunci când se utilizează un telefon mobil (sau telefonul mobil sună) în apropierea acestui instrument.	Închideți telefonul mobil. Dacă folosiți un telefon mobil în apropierea acestui instrument, este posibil să se audă zgomot.
Se aude zgomot din difuzoarele sau căștile instrumentului atunci când se utilizează instrumentul cu o aplicație pe un dispozitiv inteligent.	Atunci când utilizați instrumentul împreună cu o aplicație de pe dispozitivul inteligent, vă recomandăm să setați „Mod Avion” la „PORNIT” pe dispozitivul inteligent pentru a evita zgomotul cauzat de comunicare.
Nu se aude niciun sunet din difuzoarele instrumentului, chiar și atunci când se cântă la claviatură sau când este redat un Cântec sau Stil.	Verificați dacă nu este nimic conectat la mufa [PHONES/OUTPUT] de pe panoul din spate. Atunci când un set de căști este conectat la această mufă, nu se emite niciun sunet.
Unele clape apăstate în același timp nu emit sunete. Atunci când interpretați la claviatură, sunetul de interpretare a Cântecului sau Stilului sau sunetul metronomului este întrerupt.	Numărul maxim de polifonie simultană (32 de note) pentru acest instrument a fost depășit. Puteți reda până la 32 de note, inclusiv Cântec, Stil, metronom etc. Dacă această cantitate este depășită la 33 sau mai multe note, unele dintre sunetele produse vor fi anulate.
Volumul sunetului nu se modifică, indiferent cât de tare sau de încet interpretați la claviatură.	Deoarece această claviatură nu are reacție la atingerea clapelor, nivelul sunetului nu se modifică în funcție de puterea de atingere.
Pictograma <b>ACMP</b> nu apare atunci când apăsați [ACMP ON/OFF] ⑫.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați întotdeauna [STYLE] ⑩ mai întâi atunci când aveți de gând să utilizați orice funcție legată de Stil.</li> <li>• Pictograma nu apare atunci când modul Duo este activat.</li> </ul>
Stilurile nu sunt redat corect.	<p>Asigurați-vă că Volumul Stilului este setat la un nivel adecvat (pagina 32, Numărul de funcție 008).</p> <p>Asigurați-vă că punctul de împărțire este setat pe o poziție adecvată pentru acordurile pe care le redați în „Setări de funcții” (pagina 32, Numărul de funcție 003).</p> <p>Dacă pictograma <b>ACMP</b> nu este afișată pe ecran, apăsați [ACMP ON/OFF] ⑫ din nou pentru ca aceasta să apară.</p>
Stilul nu este redat în timp ce redați un acord.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uneori, Acompaniamentul automat nu se va schimba atunci când acordurile conexe sunt interpretate în succesiune (de exemplu, unele acorduri minore urmate de septimă minoră cu aceeași notă rădăcină).</li> <li>• Digițațiile cu două note vor produce un acord bazat pe acordul redat anterior.</li> <li>• Apăsarea a două clape cu aceeași rădăcină din octavele adiacente produce un acompaniament bazat doar pe rădăcină.</li> </ul>
Întrerupătorul cu pedală (pentru susținere) pare să producă efectul opus. De exemplu, apăsarea întrerupătorului cu pedală întrerupe sunetul, iar eliberarea acestuia susține sunetul.	Acest lucru se datorează faptului că ați conectat întrerupătorul cu pedală după ce ați pornit alimentarea sau ați pornit alimentarea în timp ce ați apăsat pe întrerupătorul cu pedală. Conectați întrerupătorul cu pedală cu alimentarea oprită, apoi porniți alimentarea fără să apăsați pe întrerupătorul cu pedală.
Calitatea sunetului și volumul se schimbă în funcție de tonalitatea pe care o utilizați.	Acest lucru este normal. Sistemul de surse de sunet AWM adoptat în acest instrument utilizează o metodă numită „multi-sampling”, care împarte claviatura în mai multe secțiuni și eșantionează sunetul instrumentului, pentru a permite o expresie realistă a instrumentului. Astfel, calitatea și volumul acestor Voci pot varia ușor în funcție de interval.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volumul este prea slab.</li> <li>• Calitatea sunetului este slabă.</li> <li>• Ritmul se oprește pe neașteptate sau nu se redă.</li> <li>• Cântecele etc. nu sunt redat corect.</li> <li>• Ecranul LCD se întunecă brusc, iar toate setările panoului sunt resetate.</li> </ul>	Acumulatorii au un nivel redus sau sunt descărcați. Înlocuiți toți cei șase acumulatori cu unii complet noi sau utilizați adaptorul CA inclus.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Alimentarea se oprește brusc și neașteptat.	Acest lucru este normal și este posibil să fi fost activată funcția Opreire automată (pagina 6). Dacă aveți nevoie să dezactivați funcția Opreire automată, setați funcția la oprit în „Setări de funcții” (pagina 34, Număr funcție 028).
Când apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) și porniți alimentarea, alimentarea se oprește imediat.	Asigurați-vă că utilizați adaptorul CA inclus sau specificat (pagina 48).

# Listă de voci

## Polifonie maximă

Instrumentul are o polifonie maximă de 32 de note. Acest lucru înseamnă că poate reda maximum 32 de note simultan, indiferent de funcțiile utilizate. Acompaniamentul automat utilizează o parte din notele disponibile, astfel încât atunci când este utilizat Acompaniamentul automat, numărul total de note disponibile pentru a fi redade pe claviatură este redus în mod corespunzător. Același lucru este valabil și pentru funcțiile Cântec. Dacă se depășește polifonia maximă, notele redade anterior vor fi întrerupte, iar cele mai recente note au prioritate (prioritate la ultima notă).

### NOTĂ

- Este posibil ca unele voci să sune continuu sau să aibă o descompunere prelungită după ce notele au fost eliberate în timp ce pedala de susținere (întrerupător cu pedală) este ținut(ă) apăsat(ă).

Nr. voce	Denumire voce
<b>PIANO</b>	
001	Grand Piano
002	Electric Piano 1
003	Harpsichord 1
004	Clavi
005	Bright Piano
006	Mellow Piano
007	Honky Tonk Piano
008	Electric Piano 2
009	Electric Grand Piano
010	Chorus Electric Piano 1
011	Piano Strings
012	Dream
<b>ORGAN</b>	
013	Drawbar Organ 1
014	Percussive Organ 1
015	16+2 <sup>2</sup> /3 Organ
016	Rock Organ
017	Rotary Organ
018	Pipe Organ 1
019	Accordion
020	Tango Accordion 1
021	Harmonica 1
022	Drawbar Organ 2
023	60s Drawbar Organ 1
024	70s Drawbar Organ 1
025	Percussive Organ 2
026	Detuned Percussive Organ
027	Notre Dame
028	Reed Organ
<b>GUITAR&amp;BASS</b>	
029	Nylon Guitar
030	Steel Guitar
031	Clean Guitar
032	Overdriven Guitar
033	Distortion Guitar
034	Muted Guitar
035	Finger Bass 1
036	Acoustic Bass 1
037	Pick Bass
038	Fretless Bass 1
039	Slap Bass 1
040	Slap Bass 2
041	Synth Bass 1
042	Techno Synth Bass

Nr. voce	Denumire voce
043	DX Bass
<b>STRINGS</b>	
044	Strings 1
045	Strings 2
046	Tremolo Strings
047	Orchestra 1
048	Pizzicato Strings
049	Violin
050	Cello
051	Contrabass
052	Orchestral Harp
053	Synth Strings 1
054	Synth Strings 2
055	Orchestra Hit 1
056	Choir Aahs
057	Voice Oohs
058	Synth Voice 1
<b>WIND</b>	
059	Brass Section
060	Trumpet
061	Trombone 1
062	French Horn 1
063	Tuba
064	Muted Trumpet
065	Sax Section
066	Tenor Sax
067	Alto Sax
068	Soprano Sax
069	Flute
070	Piccolo
071	Clarinet
072	Oboe
073	Recorder
074	Ocarina
075	Synth Brass 1
076	Resonant Synth Brass
<b>SYNTH</b>	
077	Square Lead 1
078	Sawtooth Lead 1
079	Portatone
080	Under Heim
081	Sine Lead
082	Voice Lead
083	Fifths Lead
084	Funky Lead

Nr. voce	Denumire voce
085	Fargo
086	Analogon
087	Bell Pad
088	New Age Pad
089	Fantasia
090	Dream Heaven
091	Symbiont
092	Fantasy
093	Bowed Pad
094	Metallic Pad
095	Xenon Pad
096	Halo Pad
097	Crystal
098	Atmosphere
099	Brightness
100	Sweep Pad
101	Rain
102	Sound Track
<b>WORLD</b>	
103	Er Hu
104	Di Zi
105	Pi Pa
106	Sitar 1
107	Pungi
108	Harmonium 1 (Single Reed)
109	Shakuhachi
110	Koto
111	Pan Flute
112	Kanoon
113	Oud
114	Fiddle
115	Bagpipe
116	Dulcimer 1
117	Kalimba
<b>PERC.&amp;DRUMS</b>	
118	Vibraphone
119	Marimba
120	Xylophone
121	Glockenspiel
122	Steel Drums
123	Tubular Bells
124	Timpani
125	Standard Kit 1
126	Chinese Kit
127	Indian Kit 1

Nr. voce	Denumire voce
128	Indian Kit 2
129	Arabic Kit
130	SE Kit 1
131	SE Kit 2
132	SE Kit 3
133	SFX Kit
<b>OTHERS</b>	
134	Mono Grand Piano
135	Harpsichord 2
136	Electric Piano 3
137	Chorus Electric Piano 2
138	Detuned Electric Piano
139	DX + Analog Electric Piano
140	Wah Clavi
141	60s Drawbar Organ 2
142	60s Drawbar Organ 3
143	70s Drawbar Organ 2
144	Detuned Drawbar Organ
145	70s Percussive Organ
146	Organ Bass
147	Slow Rotary Organ
148	Fast Rotary Organ
149	Pipe Organ 2
150	Pipe Organ 3
151	Organ Flute
152	Tremolo Organ Flute
153	Cheezy Organ
154	Light Organ
155	Puff Organ
156	Tango Accordion 2
157	Harmonica 2
158	Nylon & Steel Guitar
159	Steel Guitar with Body Sound
160	Muted Steel Guitar
161	12-string Guitar
162	Jazz Guitar
163	Jazz Amp
164	Jazz Man
165	Chorus Guitar
166	Funk Guitar
167	Guitar Pinch
168	Feedback Guitar 1
169	Feedback Guitar 2
170	Guitar Feedback
171	Guitar Harmonics 1
172	Guitar Harmonics 2
173	Guitar Harmonics 3
174	Acoustic Bass 2
175	Finger Bass 2
176	Finger Dark
177	Finger Slap Bass
178	Fretless Bass 2
179	Fretless Bass 3
180	Fretless Bass 4

Nr. voce	Denumire voce
181	Slap Bass 3
182	Jazz Rhythm
183	Bass & Distorted Electric Guitar
184	Muted Pick Bass
185	Modulated Bass
186	Punch Thumb Bass
187	Synth Bass 2
188	Synth Bass 2 Dark
189	Mellow Synth Bass
190	Sequenced Bass
191	Click Synth Bass
192	Modular Synth Bass
193	Strings 3
194	Slow Strings
195	Stereo Strings
196	Stereo Slow Strings
197	Orchestra 2
198	60s Strings
199	Suspense Strings
200	Legato Strings
201	Warm Strings
202	Kingdom
203	Slow Tremolo Strings
204	Tremolo Orchestra
205	Slow Violin
206	Viola
207	Orchestra Hit 2
208	Impact
209	Stereo Choir
210	Mellow Choir
211	Choir Strings
212	Synth Voice 2
213	Choral
214	Analog Voice
215	Breathy Tenor Sax
216	Baritone Sax
217	English Horn
218	Bassoon
219	Warm Trumpet
220	Trombone 2
221	Trumpet & Trombone Section
222	French Horn 2
223	French Horn Solo
224	Horn Orchestra
225	Synth Brass 2
226	Soft Brass
227	Choir Brass
228	Blown Bottle
229	Whistle
230	Square Lead 2
231	LM Square
232	Sawtooth Lead 2
233	Thick Sawtooth
234	Dynamic Sawtooth

Nr. voce	Denumire voce
235	Digital Sawtooth
236	Solo Sine
237	Calliope Lead
238	Chiff Lead
239	Charang Lead
240	Bass & Lead
241	Hollow
242	Shroud
243	Mellow
244	Big Lead
245	Sequenced Analog
246	Pure Lead
247	Distorted Lead
248	Big Five
249	Big & Low
250	Fat & Perky
251	Warm Pad
252	Poly Synth Pad
253	Equinox
254	Choir Pad
255	Soft Whirl
256	Itopia
257	Goblins
258	Echoes
259	Sci-Fi
260	African Wind
261	Carib
262	Prologue
263	Synth Drum Comp
264	Popcorn
265	Tiny Bells
266	Round Glockenspiel
267	Glockenspiel Chimes
268	Clear Bells
269	Chorus Bells
270	Soft Crystal
271	Air Bells
272	Warm Atmosphere
273	Hollow Release
274	Nylon Electric Piano
275	Nylon Harp
276	Harp Vox
277	Atmosphere Pad
278	Goblins Synth
279	Creeper
280	Ritual
281	To Heaven
282	Night
283	Glisten
284	Bell Choir
285	Bell Harp
286	Soft Vibraphone
287	Soft Marimba
288	Sine Marimba

## Listă de voci

Nr. voce	Denumire voce
289	Balimba
290	Log Drums
291	Celesta
292	MusicBox 1
293	MusicBox 2
294	Church Bells
295	Carillon
296	Tinkle Bell
297	Agogo
298	Woodblock
299	Castanets
300	Melodic Tom 1
301	Melodic Tom 2
302	Real Tom
303	Rock Tom
304	Electronic Percussion
305	Analog Tom
306	Synth Drum
307	Taiko Drum
308	Gran Cassa
309	Gamelimba
310	Glass Percussion
311	Reverse Cymbal
312	Banjo
313	Muted Banjo
314	Dulcimer 2
315	Cimbalom
316	Santur
317	Rabab
318	Harmonium 2 (Double Reed)
319	Harmonium 3 (Triple Reed)
320	Tanpura
321	Sitar 2
322	Detuned Sitar
323	Shehnai
324	Gopichant
325	Tabla
326	Gu Zheng
327	Yang Qin
328	Shamisen
329	Taisho-kin
330	Mandolin
331	Ukulele
332	Bonang
333	Altair
334	Gamelan Gongs
335	Stereo Gamelan Gongs
336	Rama Cymbal
337	Thai Bells
338	Fret Noise
339	Breath Noise
340	Cutting Noise 1
341	Cutting Noise 2


















Nr. voce	Denumire voce
342	String Slap
343	Flute Key Click
344	Bird Tweet 1
345	Bird Tweet 2
346	Telephone Ring 1
347	Telephone Ring 2
348	Phone Call
349	Shower
350	Thunder
351	Wind
352	Stream
353	Seashore
354	Bubble
355	Feed
356	Dog
357	Horse
358	Maou
359	Door Squeak
360	Door Slam
361	Scratch Cut
362	Scratch Split
363	Wind Chime
364	Car Engine Ignition
365	Car Tires Squeal
366	Car Passing
367	Car Crash
368	Siren
369	Train
370	Helicopter
371	Jet Plane
372	Starship
373	Burst
374	Roller Coaster
375	Submarine
376	Laugh
377	Scream
378	Punch
379	Heartbeat
380	Footsteps
381	Applause
382	Gunshot
383	Machine Gun
384	Laser Gun
385	Explosion
386	Firework
387	Standard Kit 2
388	Room Kit
389	Rock Kit
390	Electronic Kit
391	Analog Kit
392	Dance Kit
393	Jazz Kit
394	Brush Kit





















Nr. voce	Denumire voce
395	Symphony Kit
<b>DUAL</b>	
396	Octave Piano
397	Piano & Pizzicato Strings
398	Piano & Flute
399	Piano Pad
400	Octave Honky Tonk Piano
401	Harpichord & Strings
402	Electric Piano Pad 1
403	Electric Piano Pad 2
404	Electric Piano Pad 3
405	Octave Strings
406	Octave Brass
407	Orchestra Tutti
408	Octave Choir
409	Jazz Section
410	Flute & Clarinet

\* Atunci când selecția o Voce din categoria „DUAL”, două voci sună în același timp.



# Lista de kituri SFX

		Nr. voce 133	
		SFX Kit	
C1	C 1		Punch
<b>C#1</b>	C# 1		Laugh
D1	D 1		Footsteps
<b>D#1</b>	D# 1		Scream
E1	E 1		Handclap
F1	F 1		Applause
<b>F#1</b>	F# 1		Question Setting
G1	G 1		Announcement Start
<b>G#1</b>	G# 1		Correct
A1	A 1		Announcement End
<b>A#1</b>	A# 1		Wrong
B1	B 1		Gong 1
C2	C 2		Gong 2
<b>C#2</b>	C# 2		Camera
D2	D 2		Spray
<b>D#2</b>	D# 2		Short Circuit
E2	E 2		Cut
F2	F 2		Whisk in a Bowl
<b>F#2</b>	F# 2		Boil in a Saucepan
G2	G 2		Put Ice in a Glass
<b>G#2</b>	G# 2		Pull out a Cork
A2	A 2		Pour into a Glass
<b>A#2</b>	A# 2		Water
B2	B 2		Water Drop
C3	C 3		Cat
<b>C#3</b>	C# 3		Dog
D3	D 3		Cow
<b>D#3</b>	D# 3		Horse
E3	E 3		Goat

		Nr. voce 133	
		SFX Kit	
F3	F 3		Sheep
<b>F#3</b>	F# 3		Lion
G3	G 3		Owl
<b>G#3</b>	G# 3		Rooster
A3	A 3		Bird
<b>A#3</b>	A# 3		Frog
B3	B 3		Insect
C4	C 4		Door Squeak
<b>C#4</b>	C# 4		Door Slam
D4	D 4		Dial Tone
<b>D#4</b>	D# 4		Alarm Bell
E4	E 4		Bicycle Horn
F4	F 4		Siren
<b>F#4</b>	F# 4		Car Passing
G4	G 4		Railroad Crossing
<b>G#4</b>	G# 4		Steam Engine Whistle
A4	A 4		Train
<b>A#4</b>	A# 4		Helicopter
B4	B 4		Jet Plane
C5	C 5		UFO
<b>C#5</b>	C# 5		Car Engine Ignition
D5	D 5		Car Horn
<b>D#5</b>	D# 5		Metallic Sound
E5	E 5		Laser
F5	F 5		Chime
<b>F#5</b>	F# 5		Cash register drawer
G5	G 5		Barcode Scanner
<b>G#5</b>	G# 5		Zipper
A5	A 5		Cuckoo Clock
<b>A#5</b>	A# 5		Clock Tick
B5	B 5		Big Clock
C6	C 6		Chau Gong

# Lista Seturi de tobe

\* : Același ca și Setul standard 1

\* : Fără sunet

\* Fiecare voce de percuție folosește o singură notă.

	VoiceNo.		125	126	127	128	129	
	Keyboard		Standard Kit 1	Chinese Kit	Indian Kit 1	Indian Kit 2	Arabic Kit	
	Note No.	Note						
C1	C#1	36	C 1	Seq Click H		Baya ge	Baya ge	Khaligi Clap 1
		37	C# 1	Brush Tap		Baya ke	Baya ke	Arabic Zalgouta Open
D1	D#1	38	D 1	Brush Swirl		Baya ghe	Baya ghe	Khaligi Clap 2
		39	D# 1	Brush Slap		Baya ka	Baya ka	Arabic Zalgouta Close
E1		40	E 1	Brush Tap Swirl		Tabla na	Tabla na	Arabic Hand Clap
		41	F 1	Snare Roll		Tabla tin	Tabla tin	Tablet Tak 1
F1	F#1	42	F# 1	Castanet		Tablabaya dha	Tablabaya dha	Sagat 1
		43	G 1	Snare Soft		Dhol 1 Open	Tabla tun	Tabel Dom
G1	G#1	44	G# 1	Sticks		Dhol 1 Slap	Tablabaya dhin	Sagat 2
		45	A 1	Bass Drum Soft		Dhol 1 Mute	Tabla di	Tabel Tak 2
A1	A#1	46	A# 1	Open Rim Shot		Dhol 1 Open Slap	Tablabaya dhe	Sagat 3
		47	B 1	Bass Drum Hard		Dhol 1 Roll	Tabla ti	Riq Tik 3
B1		48	C 2	Bass Drum		Dandia Short	Tabla ne	Riq Tik 2
		49	C# 2	Side Stick		Dandia Long	Tabla taran	Riq Tik Hard 1
C2	C#2	50	D 2	Snare		Chutki	Tabla tak	Riq Tik 1
		51	D# 2	Hand Clap		Chipri	Chipri	Riq Tik Hard 2
D2	D#2	52	E 2	Snare Tight		Khanjira Open	Kanjira Open	Riq Tik Hard 3
		53	F 2	Floor Tom L		Khanjira Slap	Kanjira Slap	Riq Tish
F2	F#2	54	F# 2	Hi-Hat Closed		Khanjira Mute	Kanjira Mute	Riq Snouj 2
		55	G 2	Floor Tom H		Khanjira Bendup	Kanjira Bend up	Riq Roll
G2	G#2	56	G# 2	Hi-Hat Pedal		Khanjira Benddown	Kanjira Bend down	Riq Snouj 1
		57	A 2	Low Tom		Dholak 1 Open	Dholak Open	Riq Sak
A2	A#2	58	A# 2	Hi-Hat Open		Dholak 1 Mute	Dholak Mute	Riq Snouj 3
		59	B 2	Mid Tom L		Dholak 1 Slap	Dholak Slap	Riq Snouj 4
B2		60	C 3	Mid Tom H		Dhol 2 Open	Dhol Open	Riq Tak 1
		61	C# 3	Crash Cymbal 1		Dhol 2 Slap	Dhol Mute	Riq Brass 1
C3	C#3	62	D 3	High Tom		Dhol 2 Rim	Dhol Slap	Riq Tak 2
		63	D# 3	Ride Cymbal 1		Mridangam na	Dhol Slide	Riq Brass 2
D3	D#3	64	E 3	Chinese Cymbal		Mridangam din	Mridangam Normal	Riq Dom
		65	F 3	Ride Cymbal Cup		Mridangam ki	Mridangam Open	Katem Tak Doff
F3	F#3	66	F# 3	Tambourine		Mridangam ta	Mridangam Mute	Katem Dom
		67	G 3	Splash Cymbal		Mridangam Chapu	Mridangam Slap	Katem Sak 1
G3	G#3	68	G# 3	Cowbell		Mridangam Lo Closed	Mridangam Rim	Katem Tak 1
		69	A 3	Crash Cymbal 2		Mridangam Lo Open	Chimta Open	Katem Sak 2
A3	A#3	70	A# 3	Vibraslap		Chimta Normal	Chimta Normal	Katem Tak 2
		71	B 3	Ride Cymbal 2		Chimta Ring	Chimta Ring	Daholla Sak 2
B3		72	C 4	Bongo H		Dholki Hi Open	Dholki Open	Daholla Sak 1
		73	C# 4	Bongo L		Dholki Hi Mute	Dholki Mute	Daholla Tak 1
C4	C#4	74	D 4	Conga H Mute		Dholki Lo Open	Dholki Slap	Daholla Dom
		75	D# 4	Conga H Open		Dholki Hi Slap	Dholki Slide	Daholla Tak 2
D4	D#4	76	E 4	Conga L		Dholki Lo Slide	Dholki Rim	Tablah Prok
		77	F 4	Timbale H		Khol Open	Khol Open	Tablah Dom 2
F4	F#4	78	F# 4	Timbale L		Khol Slide	Khol Slide	Tablah Roll of Edge
		79	G 4	Agogo H	Dagu Mute	Khol Mute	Khol Mute	Tablah Tak Finger 4
G4	G#4	80	G# 4	Agogo L	Zhongcha Mute	Manjira Open	Manjira Open	Tablah Tak Trill 1
		81	A 4	Cabasa	Dagu Heavy	Manjira Close	Manjira Close	Tablah Tak Finger 3
A4	A#4	82	A# 4	Maracas	Zhongcha Open	Jhanji Open	Jhanji Open	Tablah Tak Trill 2
		83	B 4	Samba Whistle H	Paigu Middle	Jhanji Close	Jhanji Close	Tablah Tak Finger 2
B4		84	C 5	Samba Whistle L	Paigu Low	Mondira Open	Mondira Open	Tablah Tak Finger 1
		85	C# 5	Guiro Short	Xiaocha Mute	Mondira Close	Mondira Close	Tablah Tik 2
C5	C#5	86	D 5	Guiro Long	Bangu	Indian Bhangra Scat 1	Mridang Open	Tablah Tik 4
		87	D# 5	Claves	Xiaocha Open	Indian Bhangra Scat 2	Mridang Mute	Tablah Tik 3
D5	D#5	88	E 5	Wood Block H	Bangzi	Indian Bhangra Scat 3	Mridang Rim	Tablah Tik 1
		89	F 5	Wood Block L	Muyu Low	Indian Bhangra Scat 4	Mridang Slide	Tablah Tak 3
F5	F#5	90	F# 5	Cuica Mute	Zhongluo Mute	Khomokh Normal	Khomokh Normal	Tablah Tak 1
		91	G 5	Cuica Open	Muyu Mid-Low	Khomokh Mute	Khomokh Mute	Tablah Tak 4
G5	G#5	92	G# 5	Triangle Mute	Zhongluo Open	Khomokh Mltatk	Khomokh Mltatk	Tablah Tak 2
		93	A 5	Triangle Open	Muyu Middle	Thavil Open	Madal-A2	Tablah Sak 2
A5	A#5	94	A# 5	Shaker	Xiaoluo Open	Thavil Slap	Madal-A#2	Tablah Tremolo
		95	B 5	Jingle Bells	Triangle Mute	Thavil Mute	Madal-B2	Tablah Sak 1
B5		96	C 6	Bell Tree	Triangle Open	Khartaal	Madal-C3	Tablah Dom 1

	VoiceNo.	Keyboard		130	131	132	133	387	388	389	
		Note No.	Note	SE Kit 1	SE Kit 2	SE Kit 3	SFX Kit	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	
C1	C#1	36	C 1	Cutting Noise 1	Phone Call	Drum Loop	Punch				
D1	D#1	37	C# 1	Cutting Noise 2	Door Squeak		Laugh				
E1		38	D 1		Door Slam		Footsteps				
F1	F#1	39	D# 1	String Slap	Scratch Cut		Scream				
G1	G#1	40	E 1		Scratch		Handclap				
A1	A#1	41	F 1		Wind Chime		Applause				
B1		42	F# 1		Telephone Ring		Question Setting				
C2	C#2	43	G 1				Announcement Start	Snare Soft 2		Snare Noisy	
D2	D#2	44	G# 1				Correct				
E2		45	A 1				Announcement End				
F2	F#2	46	A# 1				Wrong	Open Rim Shot 2			
G2	G#2	47	B 1				Gong 1			Bass Drum H	
A2	A#2	48	C 2				Heartbeat	Gong 2	Bass Drum 2		Bass Drum Rock
B2		49	C# 2			Footsteps	Camera 2				
C3	C#3	50	D 2			Door Squeak	Spray	Snare 2	Snare Room L	Snare Rock	
D3	D#3	51	D# 2			Door Slam	Short Circuit				
E3		52	E 2	Flute Key Click	Car Engine Ignition	Applause	Cut	Snare Tight 2	Snare Room H	Snare Rock Rim	
F3	F#3	53	F 2		Car Tires Squeal	Camera 1	Whisk in a bowl		Tom Room 1	Tom Rock 1	
G3	G#3	54	F# 2		Car Passing	Car Horn	Simmer in a saucepan				
A3	A#3	55	G 2		Car Crash	Hiccup	Fill a glass with ice		Tom Room 2	Tom Rock 2	
B3		56	G# 2		Siren	Cuckoo Clock	Uncorked				
C4	C#4	57	A 2		Train	Stream	Pour into a cup		Tom Room 3	Tom Rock 3	
D4	D#4	58	A# 2		Jet Plane	Frog	Running Water				
E4		59	B 2		Starship	Rooster	Splash		Tom Room 4	Tom Rock 4	
F4	F#4	60	C 3		Burst	Dog	Cat		Tom Room 5	Tom Rock 5	
G4	G#4	61	C# 3		Roller Coaster	Cat	Dog				
A4	A#4	62	D 3		Submarine	Owl	Cow		Tom Room 6	Tom Rock 6	
B4		63	D# 3			Horse Gallop	Horse				
C5	C#5	64	E 3			Horse	Goat				
D5	D#5	65	F 3			Cow	Sheep				
E5		66	F# 3			Lion	Lion				
F5	F#5	67	G 3			Kick a can	Owl				
G5	G#5	68	G# 3	Shower	Laugh	Gear	Rooster				
A5	A#5	69	A 3	Thunder	Scream	Bubble	Bird				
B5		70	A# 3	Wind	Punch	Thunder	Frog				
C6		71	B 3	Stream	Heartbeat	Rain	Insect				
D6		72	C 4	Bubble	Footsteps	Wind	Door Squeak				
E6		73	C# 4	Feed		Scratch	Door Slam				
F6		74	D 4			Yo!	Dial Tone				
G6		75	D# 4			Go!	Alarm Bell				
A6		76	E 4			Get up!	Bicycle Horn				
B6		77	F 4			Whoow!	Siren				
C7		78	F# 4			Huaah!	Car Passing				
D7		79	G 4				Railroad Crossing				
E7		80	G# 4				Steam Engine Whistle				
F7		81	A 4				Train				
G7		82	A# 4				Helicopter				
A7		83	B 4				Jet Plane				
B7		84	C 5	Dog	Machine Gun	Uhl+Hit	UFO				
C8		85	C# 5	Horse Gallop	Laser Gun		Car Engine Ignition				
D8		86	D 5	Bird Tweet	Explosion		Car Horn				
E8		87	D# 5		Firework		Metallic Sound				
F8		88	E 5				Laser				
G8		89	F 5				Chime				
A8		90	F# 5				Cash register drawer				
B8		91	G 5	Maou			Barcode Scanner				
C9		92	G# 5				Zipper				
D9		93	A 5				Cuckoo Clock				
E9		94	A# 5			Clock Tick					
F9		95	B 5			Big Clock					
G9		96	C 6			Chau Gong					

Lista Seturi de tobe

	VoiceNo.	Keyboard		390	391	392	393	394	395
		Note No.	Note	Electronic Kit	Analog Kit	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit
C1		36	C 1						
	C#1	37	C# 1						
D1		38	D 1						
	D#1	39	D# 1						
E1		40	E 1	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal			
		41	F 1						
F1		42	F# 1	Hi Q 2	Hi Q 2	Hi Q 2			
	F#1	43	G 1	Snare Snappy Electronic	Snare Noisy 4	Snare Techno		Brush Slap 2	
G1		44	G# 1						
	G#1	45	A 1	Bass Drum H	Bass Drum H	Kick Techno Q			Bass Drum Soft L
A1		46	A# 1			Rim Gate			
	A#1	47	B 1	Bass Drum Rock	Bass Drum Analog L	Kick Techno L			Gran Cassa
B1		48	C 2	Bass Drum Gate	Bass Drum Analog H	Kick Techno	Bass Drum Jazz	Bass Drum Jazz	Gran Cassa Mute
	C2	49	C# 2		Side Stick Analog	Side Stick Analog			
C2		50	D 2	Snare Noisy 2	Snare Analog 1	Snare Clap	Snare Jazz L	Brush Slap 3	Band Snare 1
	C#2	51	D# 2						
D2		52	E 2	Snare Noisy 3	Snare Analog 2	Snare Dry	Snare Jazz M	Brush Tap	Band Snare 2
	D#2	53	F 2	Tom Electronic 1	Tom Analog 1	Tom Analog 1	Tom Jazz 1	Tom Brush 1	Tom Jazz 1
E2		54	F# 2		Hi-Hat Close Analog 1	Hi-Hat Close Analog 3			
F2		55	G 2	Tom Electronic 2	Tom Analog 2	Tom Analog 2	Tom Jazz 2	Tom Brush 2	Tom Jazz 2
	F#2	56	G# 2		Hi-Hat Close Analog 2	Hi-Hat Close Analog 4			
G2		57	A 2	Tom Electronic 3	Tom Analog 3	Tom Analog 3	Tom Jazz 3	Tom Brush 3	Tom Jazz 3
	G#2	58	A# 2		Hi-Hat Open Analog	Hi-Hat Open Analog 2			
A2		59	B 2	Tom Electronic 4	Tom Analog 4	Tom Analog 4	Tom Jazz 4	Tom Brush 4	Tom Jazz 4
	A#2	60	C 3	Tom Electronic 5	Tom Analog 5	Tom Analog 5	Tom Jazz 5	Tom Brush 5	Tom Jazz 5
B2		61	C# 3		Cymbal Analog	Cymbal Analog			Hand Cymbal 1
	C#3	62	D 3	Tom Electronic 6	Tom Analog 6	Tom Analog 6	Tom Jazz 6	Tom Brush 6	Tom Jazz 6
C3		63	D# 3						Hand Cymbal 1 Short
	D#3	64	E 3						
E3		65	F 3						
F3		66	F# 3						
	F#3	67	G 3						
G3		68	G# 3		Cowbell Analog	Cowbell Analog			
	G#3	69	A 3						Hand Cymbal 2
A3		70	A# 3						
	A#3	71	B 3						Hand Cymbal 2 Short
B3		72	C 4						
	C#4	73	C# 4						
C4		74	D 4		Conga Analog H	Conga Analog H			
	D#4	75	D# 4		Conga Analog M	Conga Analog M			
D4		76	E 4		Conga Analog L	Conga Analog L			
	E#4	77	F 4						
F4		78	F# 4						
	F#4	79	G 4						
G4		80	G# 4						
	G#4	81	A 4						
A4		82	A# 4		Maracas 2	Maracas 2			
	A#4	83	B 4						
B4		84	C 5						
	C#5	85	C# 5						
C5		86	D 5						
	D#5	87	D# 5		Claves 2	Claves 2			
D5		88	E 5						
	E#5	89	F 5						
E5		90	F# 5	Scratch H	Scratch H	Scratch H			
F5		91	G 5	Scratch L	Scratch L	Scratch L			
	F#5	92	G# 5						
G5		93	A 5						
	G#5	94	A# 5						
A5		95	B 5						
	A#5	96	C 6						
B5									
C6									

# Listă de Cântece

Song No.	Song Name
<b>DEMO</b>	
001	Demo 1
002	Demo 2
003	Demo 3
<b>TRADITIONAL</b>	
004	Frère Jacques
005	Der Froschgesang
006	Aura Lee
007	London Bridge
008	Sur le pont d'Avignon
009	Old MacDonald Had a Farm
010	Nedelka
011	Sippin' Cider Through a Straw
012	Bury Me Not on the Lone Prairie
013	If You're Happy and You Know It
014	Greensleeves
015	Kalinka
016	Holdilia Cook
017	Red River Valley
<b>FAVORITE</b>	
018	Aloha Oe
019	Old Folks at Home
020	Santa Lucia
021	Beautiful Dreamer
022	Ring de Banjo
023	Funiculi Funicula
024	Largo (from the New World)
025	Brahms' Lullaby
026	Liebesträume Nr. 3
027	Pomp and Circumstance
028	Chanson du Toreador
029	Jupiter, the Bringer of Jollity
030	The Polovetsian Dances
031	Die Moldau
032	Salut d'Amour op. 12
033	Humoresques
034	Symphony No. 9 (from the New World - 4th movement)
<b>INSTRUMENT MASTER</b>	
035	Sicilienne / Fauré
036	Swan Lake
037	Grand March (Aida)
038	Serenade for Strings in C major, op. 48
039	Pizzicato Polka
040	Romance de Amor
041	Menuett BWV Anh. 114
042	Ave Verum Corpus
<b>DUET</b>	
043	Ten Little Indians
044	The Cuckoo
045	Close Your Hands, Open Your Hands
046	O du lieber Augustin
047	We Wish You a Merry Christmas
048	London Bridge
049	Scarborough Fair
050	Twinkle Twinkle Little Star
051	Im Mai
052	O Christmas Tree
053	Pop Goes the Weasel
054	Mary Had a Little Lamb
055	Row Row Row Your Boat
056	On Top of Old Smoky
<b>FAVORITE WITH STYLE</b>	
057	Amazing Grace
058	Oh! Susanna

Song No.	Song Name
059	Joy to the World
060	Little Brown Jug
061	Yankee Doodle
062	My Darling Clementine
063	Auld Lang Syne
064	My Bonnie
065	When the Saints Go Marching In
066	The Danube Waves
067	Battle Hymn of the Republic
068	I've Been Working on the Railroad
069	Grandfather's Clock
070	Bill Bailey (Won't You Please Come Home)
071	Down by the Riverside
072	Camptown Races
073	When Irish Eyes Are Smiling
074	Ave Maria
075	American Patrol
076	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")
077	Frühlingsstimmen
<b>PIANO REPERTOIRE</b>	
078	Wenn ich ein Vöglein wär
079	Die Lorelei
080	Home Sweet Home
081	Scarborough Fair
082	My Old Kentucky Home
083	Loch Lomond
084	Silent Night
085	Deck the Halls
086	O Christmas Tree
087	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile
088	Ave Maria / J. S. Bach - Gounod
089	Jesus bleibet meine Freude
090	Prelude op. 28-15 "Raindrop"
091	Nocturne op. 9-2
092	Etude op. 10-3 "Chanson de l'adieu"
093	Romanze (Serenade K. 525)
094	Arabesque
095	La Chevaleresque
096	Für Elise
097	Turkish March
098	24 Preludes op. 28-7
099	Annie Laurie
100	Jeanie with the Light Brown Hair

- Partiturile pentru aceste cântece încorporate sunt incluse în Partitură. Cu toate acestea, 3 Cântece (numerele 001 – 003) sunt excluse.
- Unele Cântece au fost editate pentru a fi mai lungi sau pentru a facilita învățarea și este posibil să nu fie exact la fel ca în original.

Song No.	Song Name
<b>SPECIAL APPENDIX - RHYTHM TUTOR</b>	
101	Rhythm Tutor 01
102	Rhythm Tutor 02
103	Rhythm Tutor 03
104	Rhythm Tutor 04
105	Rhythm Tutor 05
106	Rhythm Tutor 06
107	Rhythm Tutor 07
108	Rhythm Tutor 08
109	Rhythm Tutor 09
110	Rhythm Tutor 10
<b>SPECIAL APPENDIX - CHORD STUDY*</b>	
111	Chord Study 01
112	Chord Study 02
113	Chord Study 03
114	Chord Study 04
115	Chord Study 05
116	Chord Study 06
117	Chord Study 07
118	Chord Study 08
119	Chord Study 09
120	Chord Study 10
121	Chord Study 11
122	Chord Study 12
<b>USER SONG</b>	
123	User Song

- \* Puteți auzi și experimenta sunetul acordurilor folosite într-o interpretare tipică prin redarea Cântecului din această categorie. Numerele de Cântec 111 – 117 sunt cântece foarte simple care constau într-un singur acord redat în diferite poziții, permițându-vă să ascultați și să stăpâniți acordurile unul câte unul. Pe de altă parte, numerele de Cântec 118 – 122 constau din mai multe acorduri înșirate în modele, pentru a experimenta și înțelege progresiile de bază ale acordurilor.

# Listă de stiluri

Style No.	Style Name
<b>POP &amp; ROCK</b>	
001	Brit Pop Rock
002	20s Electric Pop
003	20s Dance Pop
004	20s Diva Pop
005	Dancehall Pop
006	Viva Pop
007	8Beat Modern
008	Cool 8Beat
009	60s Guitar Pop
010	8Beat Adria
011	60s 8Beat
012	8Beat
013	Off Beat
014	60s Rock
015	Hard Rock
016	Rock Shuffle
017	8Beat Rock
018	16Beat
019	Pop Shuffle
020	Guitar Pop
021	16Beat Uptempo
022	Kool Shuffle
023	Hip Hop Light
<b>BALLAD</b>	
024	70s Glam Piano
025	Piano Ballad
026	Love Song
027	6/8 Modern EP
028	6/8 Slow Rock
029	Organ Ballad
030	Pop Ballad
031	16Beat Ballad
<b>DANCE</b>	
032	Euro Trance
033	DJ Mix 2017
034	Ibiza
035	Swing House
036	Club Dance
037	Club Latin
038	Garage 1
039	Garage 2
040	Techno Party
041	UK Pop
042	Hip Hop Groove
043	Hip Shuffle
044	Hip Hop Pop
045	70s Disco
046	Latin Disco
047	Saturday Night
048	Disco Hands
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
049	Big Band Fast
050	Big Band Ballad
051	Jazz Club
052	Swing 1
053	Swing 2
054	Five/Four
055	Dixieland
056	Ragtime
<b>R&amp;B</b>	
057	Soul
058	UK Soul
059	Detroit Pop
060	6/8 Soul
061	Croco Twist
062	Rock & Roll

Style No.	Style Name
063	Combo Boogie
064	6/8 Blues
<b>LATIN</b>	
065	Brazilian Samba
066	Bossa Nova
067	Forro
068	Sertanejo
069	Joropo
070	Parranda
071	Reggaeton
072	Tijuana
073	Paso Duranguense
074	Cumbia Grupera
075	Mambo
076	Salsa
077	Beguine
078	Reggae
<b>WORLD</b>	
079	Country Pop
080	Country Swing
081	Country 2/4
082	Bluegrass
083	Hawaiian
084	Celtic Dance
085	Scottish Reel
086	Saeidy
087	Wehda Saghira
088	Iranian Elec
089	Emarati
090	African Gospel Reggae
091	Makossa
092	Modern Afrobeat
093	High Life
094	Organ High Life
095	Igbo High Life
096	Soca
097	Azonto
098	Indian Pop
099	Bhangra
100	Bhajan
101	Bolly Mix
102	Tamil
103	Kerala
104	Goan Pop
105	Rajasthan
106	Dandiya
107	Qawwali
108	Folk Hills
109	Modern Dangdut 1
110	Modern Dangdut 2
111	Keroncong
112	Vietnamese Pop Ballad
113	Vietnamese 6/8 Ballad
114	Xi Qing Luo Gu
115	Yi Zu Min Ge
116	Jing Ju Jie Zou
<b>BALLROOM</b>	
117	Viennese Waltz
118	English Waltz
119	Slowfox
120	Foxtrot
121	Quickstep
122	Tango
123	Pasodoble
124	Samba
125	Cha-cha-cha
126	Rumba

Style No.	Style Name
127	Jive
<b>TRAD. &amp; WALTZ</b>	
128	US March
129	6/8 March
130	German March
131	Polka Pop
132	Oberkraiener Polka
133	Tarantella
134	Showtune
135	Christmas Swing
136	Christmas Waltz
137	Italian Waltz
138	Swing Waltz
139	Jazz Waltz
140	Country Waltz
141	Oberkraiener Walzer
142	Musette
<b>PIANIST</b>	
143	Stride
144	Piano Swing
145	Arpeggio
146	Habanera
147	Slow Rock
148	8Beat Piano Ballad
149	6/8 Piano March
150	Piano Waltz

# Listă tipuri de efecte

## Tipuri de reverberații

Nr.	Tip reverberație	Descriere
01	Hall 1	Reverberație sală de concert.
02	Hall 2	
03	Hall 3	
04	Room 1	Reverberație cameră mică.
05	Room 2	
06	Stage 1	Reverberație pentru instrumente solo.
07	Stage 2	
08	Plate 1	Reverberație placă de oțel simulată.
09	Plate 2	
10	Off	Niciun efect.

## Tipuri de coruri

Nr.	Tip cor	Descriere
01	Chorus 1	Program de cor convențional cu cor bogat și cald.
02	Chorus 2	
03	Chorus 3	
04	Flanger 1	Acesta produce un efect bogat și animat de oscilație în sunet.
05	Flanger 2	
06	Off	Niciun efect.

### NOTĂ

- Tipurile de Reverberație/Cor care nu sunt incluse în listele de mai sus pot fi accesate ca fiind cele mai potrivite atunci când se selectează anumite Cântece sau Stiluri.
- Selectarea unui alt Cântec sau Stil va reseta tipul Reverberație/Cor.

# Specificații

Denumirea produsului		Claviatură digitală		
Dimensiune/ Greutate	Dimensiuni (L × A × Î)		940 mm × 317 mm × 104 mm	
	Greutate		4,0 kg (fără acumulatori)	
Interfață de control	Claviatură	Număr de clape	61	
	Afișaj	Tip	Ecran LCD	
		Limba	Engleză	
Panou	Limba	Engleză		
Voci	Generarea tonurilor	Tehnologia de generare a tonurilor	Eșantionare stereo AWM	
	Polifonie	Număr de polifonie (max.)	32	
	Presetare	Numărul de voci	392 de voci + 18 seturi de tobe/SFX	
Efecte	Tipuri	Reverberație	9 tipuri	
		Cor	5 tipuri	
		EQ Master	6 presetări	
		Stereo ultra-larg	3 tipuri	
	Funcții	Susținere panou	Da	
Duo		Da		
Stiluri de acompaniament	Presetare	Numărul de stiluri	150	
		Digitare	Acord inteligent, Digitare multiplă	
		Control stil	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL	
Alte funcții	Setare cu o atingere (OTS)	Da		
Cântece (Audio nu este acceptat.)	Presetare	Numărul de Cântece presetate	122 (inclusiv 10 cântece Profesor de ritm și 12 cântece Studiu acorduri)	
		Înregistrare	Număr de cântece	1
	Înregistrare	Număr de piste	1	
		Capacitatea de date	Aprox. 300 de note	
Funcție	Lecție	Numărul de date compatibile	Formatul original al fișierului	
		Format de date compatibil	Formatul original al fișierului	
	Lecție	Lecție în 3 pași (1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING), Repetare A – B, Profesor de ritm, Studiu acorduri		
		Controale generale	Metronom	Da
			Interval tempo	11 – 280 (Tempo apă sare: 32 – 280)
			Transpunere	-12 la 0, 0 la +12
Diverse	Acordaj	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (în trepte de aproximativ 0,2 Hz)		
Quiz	Quiz de sunet	Buton PIAN	Da (buton [PORTABLE GRAND])	
	Quiz de memorie		Da (mod Melodie, mod Aleatoriu)	
Conectivitate	DC IN		12 V	
	Căști/Ieșire		Mufă de căști stereo standard (utilizare combinată pentru căști/IEȘIRE)	
	Pedală de susținere		Da	
	AUX IN		Mini mufă stereo	
Sistem de sunet	Amplificatoare		2,5 W + 2,5 W	
	Difuzoare		12 cm × 2	
Alimentare cu energie electrică	Alimentare cu energie electrică	Adaptor CA	PA-130 sau un echivalent recomandat de Yamaha	
		Acumulatori	Baterii alcaline mărimea „AA” (LR6) (vândute separat) × 6, baterii pe bază de mangan mărimea „AA” (R6) (vândute separat) × 6 sau baterii Ni-MH reîncărcabile mărimea „AA” (vândute separat) × 6	
	Consum electric		6 W (atunci când se utilizează Adaptor CA PA-130)	
	Oprire automată		Da (timpul este reglabil)	
Accesorii incluse		Manualul proprietarului Online Member Product Registration (Înregistrare online produs membru) Suport pentru partitură Adaptor CA * (PA-130 sau un echivalent recomandat de Yamaha) * Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.		
Accesorii comercializate separat (Este posibil să nu fie disponibile, în funcție de zona în care vă aflați.)		Căști: HPH-50/HPH-100/HPH-150 Comutator de picior: FC4A/FC5 Adaptor CA: Utilizatori din SUA sau Europa: PA-130 sau un echivalent recomandat de Yamaha Altele: PA-3C, PA-130 sau un echivalent Suport claviatură: L-2C Geantă pentru claviatură: SC-KB630		

\* Conținutul acestui manual se aplică celor mai recente specificații de la data publicării. Pentru a obține cel mai recent manual, accesați site-ul web Yamaha și apoi descărcați fișierul manualului. Deoarece specificațiile, echipamentele sau accesoriile vândute separat pot să nu fie aceleași în fiecare regiune, consultați distribuitorul Yamaha.



# Index

## A

Acompaniament automat.....	23
Acordaj .....	32
Acumulator .....	5
Adaptor CA.....	5
AUX IN .....	31

## C

Cântec.....	10, 18
Căști .....	7, 9
Cerințe de putere electrică .....	5
Completare .....	24

## D

Demonstrație.....	18
Depanarea .....	36

## E

Efecte .....	16
Efecte de sunet.....	14

## F

Funcția SHIFT .....	8
---------------------	---

## I

Inițializare .....	35
Înregistrare .....	29
Înregistrarea frazei .....	29
Înterupător cu pedală.....	7, 9
Intro .....	24

## L

Lecție .....	21
Listă de Cântece.....	45
Listă de stiluri .....	46
Listă de voci .....	38
Listă Seturi de tobe.....	42
Listă Seturi SFX.....	41
Listă tipuri de efecte .....	47
LISTEN .....	21
Lovire .....	15

## M

Metronom.....	8, 15
Metru muzical.....	15
Mod Duo .....	17
Muzică de fundal.....	19

## N

Notă .....	21
NUM LOCK .....	10, 32

## O

Oprire automată .....	6
OTS (Setare cu o atingere) .....	9, 14

## P

Pedală.....	7
Pian.....	9, 14
Pian de concert .....	9, 14
Principal .....	24
Profesor de ritm.....	28
Punctaj .....	28
Punct de împărțire.....	23, 32

## Q

Quiz.....	28
Quiz de memorie .....	28
Quiz de sunet .....	28

## R

Redare continuă.....	19
rit. (ritardando).....	24

## S

Setări de funcții .....	32
Sfârșit .....	24
SFX KIT.....	14
Smart Chord Key .....	25
Specificații .....	48
Standby/Pornit .....	6
Stil .....	10, 23
Studiu acorduri.....	22
Suport pentru partitură .....	7
Susținere .....	7, 9
SYNC START.....	23

## T

Tempo.....	15
TIMING .....	21
Tip de acumulatori.....	6
Tip digitație .....	25
Transpunere .....	32

## V

Voce .....	10, 14
Volum (master).....	7
Volum master .....	7

## W

WAITING.....	21
--------------	----

